

EN Skypod Lair Hard Shell Roof Top Tent

CONTENTS

Before using this product, please follow the instruction manual to ensure proper use.

Products Brief Instruction:

1.Product Brief Instruction-----	1
2.Product Specification-----	1
3.Product Frame-----	1

Installation

1.Installing Your Roof Tent-----	3
2.Setting up-----	5
3.Folding down-----	7

Malfunction and Solution-----	8
-------------------------------	---

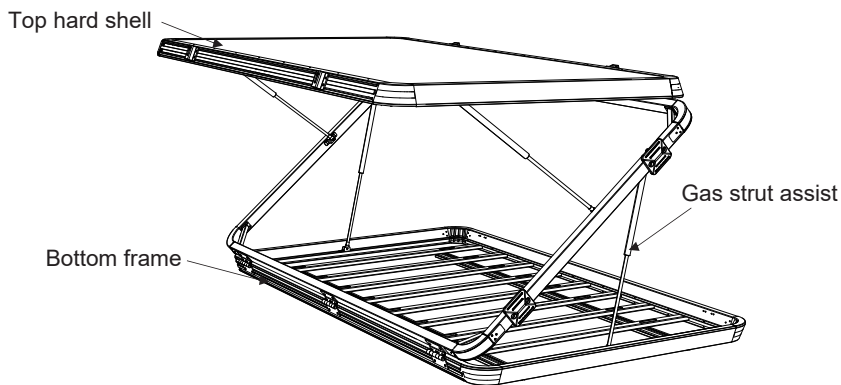
Product description :

This semi-auto roof top tent could be set up easily by 2 persons, set up and fold down in seconds with patented gas strut assisted opening mechanism. Enjoy the outdoor life in whatever weather !

Material and specification :

- A. The whole frame uses aluminium alloy, parts of joints use strong nylon.
- B. Heavy duty tent material and all seam taped for great waterproof.
- C. Good quality mattress provides comfortable sleep experience..
- D. Telescopic aluminium alloy ladder is removable and endure 150kg
- E. Tent fully opened dimensions: 205x139x100cm
- F. Tent closed dimensions: 221x155x25cm
- G. Net Weight: 75kg (ladder not included) Gross Weight: 94 kg

Product frame :

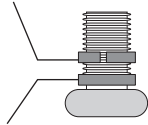


Installation:

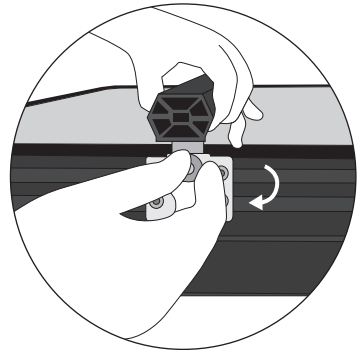
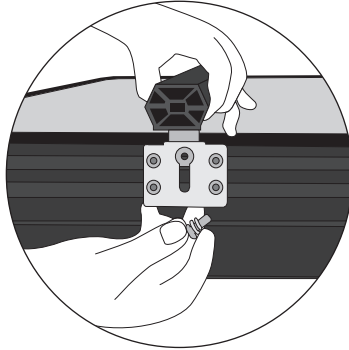
Two detachable bars could be install horizontally on shell as you need. Please install the bars on roof tent before mounting tent on car top:

- ① Insert fixed parts of bar into slot of frame on both side.
- ② Adjust the height of bar then screw tightly with M8x15mm Hex Bolt, M8 Flat Washer and M8 Arc Washer.

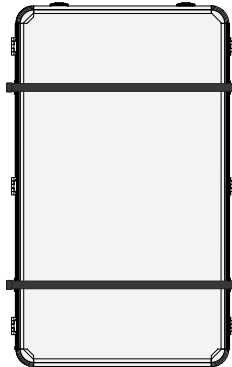
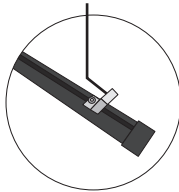
M8 Arc Washer



M8 Flat Washer



Horizontal direction



Horizontal installation

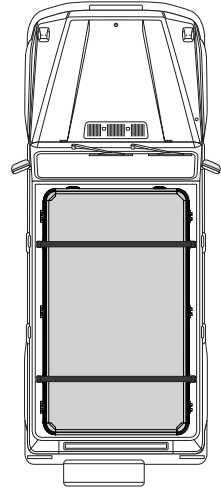
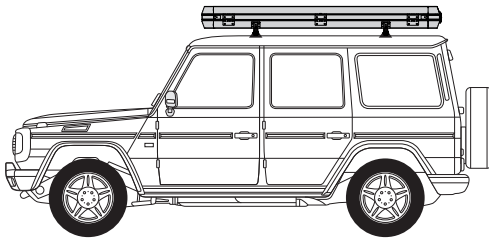


Note: Please make sure nothing loaded on the top shell when opening/closing the tent.

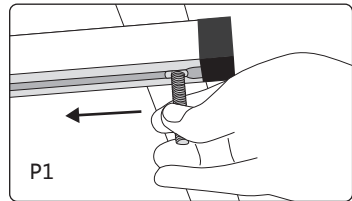
Installation:

1. Install your roof rack per the manufacturers instructions and in the load bearing position on the vehicle.

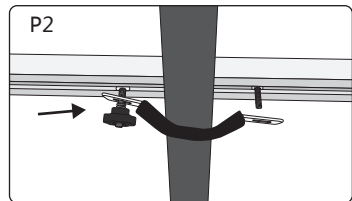
2. Lift up the tent onto the rack from car side. Adjust the tent to the roof center, ensuring the rear door can be opened/closed.



3. Slide the T Shape Bolts into the rails from two sides(as P1).

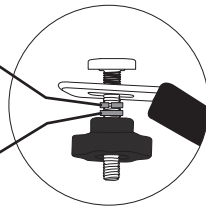


4. Slide T Shape Bolts into the middle hole of rail, with U-Shape Stator, M8 Arc Washer, M8 Flat Washer, and Plastic Nut lightly screwed in advance.(as P2)

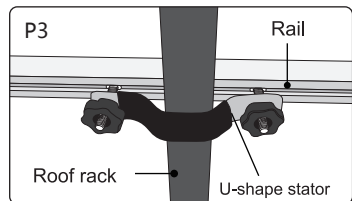


M8 Arc Washer

M8 Flat Washer



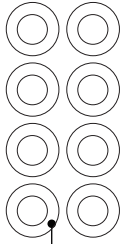
5. Screw the other side of U Shaped Stator with component in order as above, and ensure Stator tightened(as P3, same operation for rest).



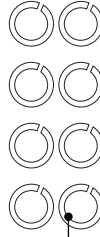
INCLUDED TOOLS:



U Shape Stator(4pcs)



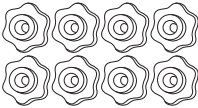
M8 Flat Washer(8pcs)



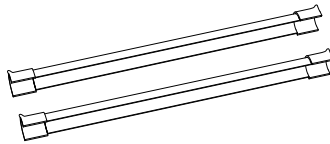
M8 Arc Washer(8pcs)



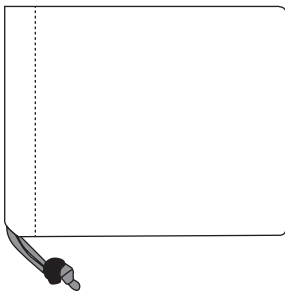
T shape bolts(8pcs)



Plastic Nut(8pcs)



Spare locking sticks(2pcs)



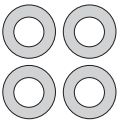
Tool Bag



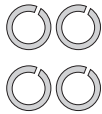
M8*35mm
T shape bolts(8pcs)



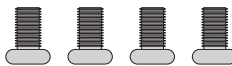
6mm Hex Key(1pc)



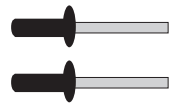
M8 Flat Washer
(4pcs)



M8 Arc Washer
(4pcs)



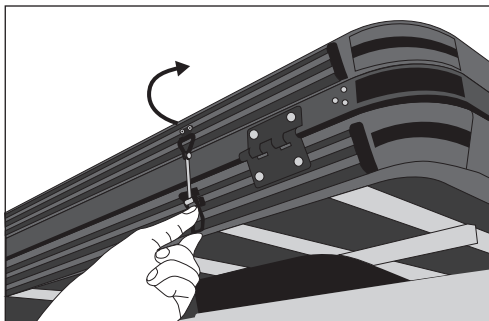
M8x15mm Hex Bolt
(4pcs)



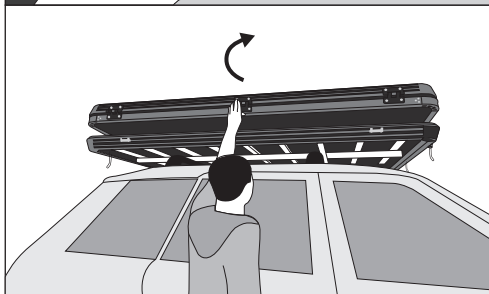
Aluminum Rivet(2pcs)

Setting up:

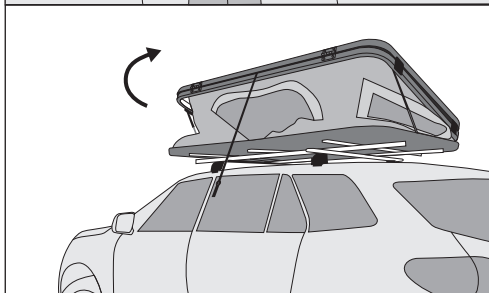
1. Release all buckles around the tent.



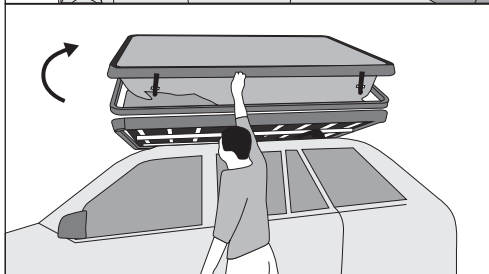
2. Push up the tent from its back side.



3. Tent will be opened automatically with the gas strut assist.

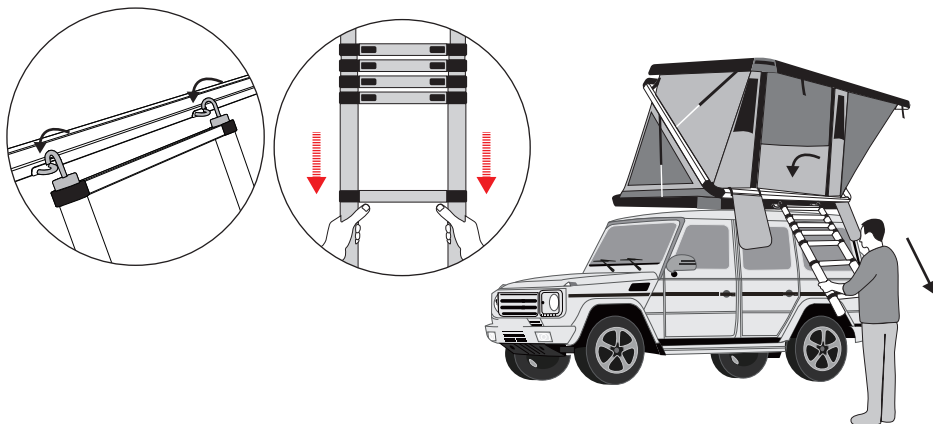


4. Push up the shell from the front side.



Setting up:

5. Hang ladder on the frame, then adjust the length.
(Ensure ladder is stable)

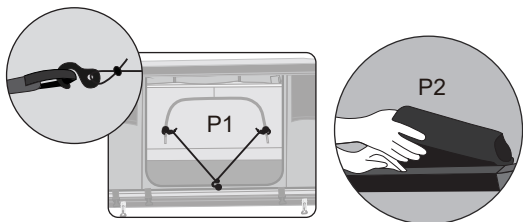


6. The tent is fully set up.



Folding down:

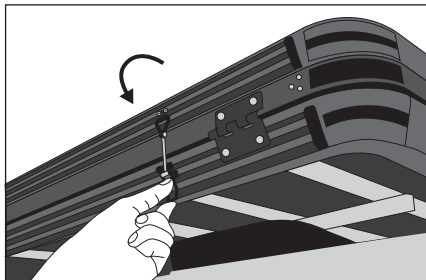
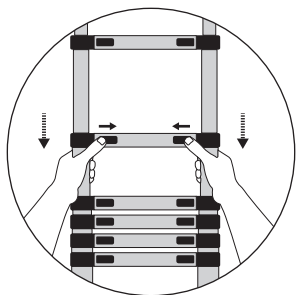
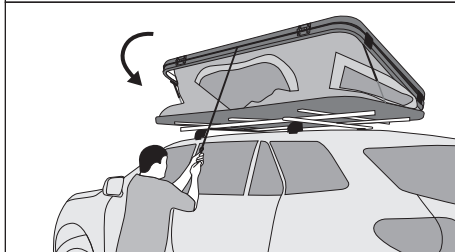
1. Close all windows. Hook the elastic ropes inside the tent (as P1). Zip up the front door to two thirds position. Tuck shoes bags inside (as P2). Then press down the shell.



2. Pull down the belt puller on the back side to collapse the tent.



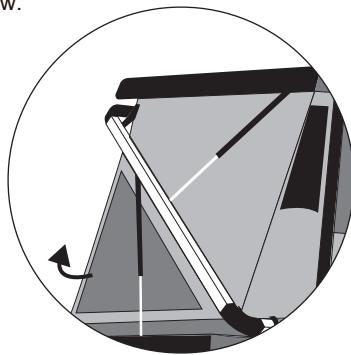
3. Remove then shorten the ladder. Then lock all buckles around the tent.
(Notice: ensure no fabric expose to outside)



TROUBLESHOOTING TIPS (IF NEEDED):

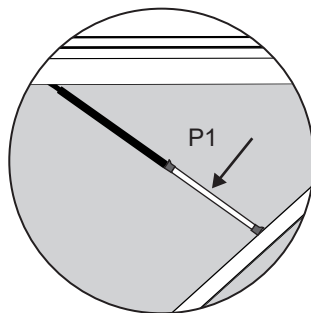
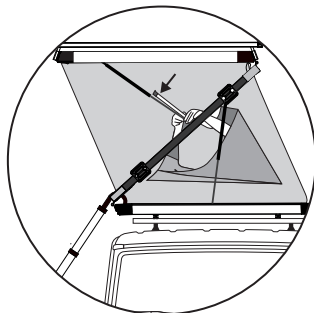
Once cylinder rod does not work, pls double check as below.

1. If cylinder rod is covered by any fabric.
2. If there is any air leaking from the cylinder rod. If yes, the cylinder rods need to be replaced. Loosen the screws of the cylinder rod with a screwdriver, and change a new one. pls see pictures below.

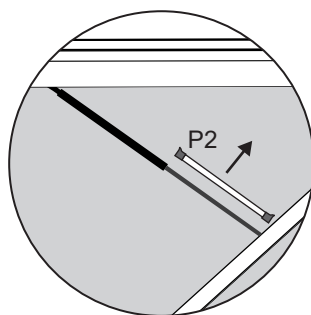
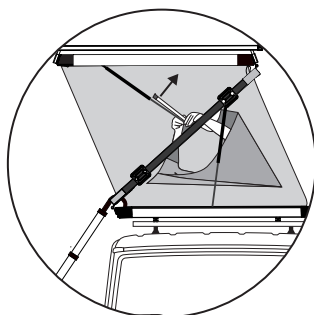


Usage of the spare locking sticks

Fasten the 2pcs locking sticks to the upper cover gas struts on both sides from windows when setting up the hardtop roof tent. (as P1)



Remove the 2pcs locking sticks before folding down the hardtop roof tent. (as P2)



* This is an emergency solution to avoid the top lid from collapse when gas strut pressure is insufficient especially when combine with the annex. And meanwhile it can extend the service life of gas strut poles.

Safety Information

- We recommend that you DO NOT drive over 70mph (110kmh) while using your rooftop tent and that you always adhere to speed limits.
- DO at the start of every journey and at regular intervals during every journey check that your roof tent is firmly fixed to your roof bars and that all of the locking straps are securely fastened. Only ever check your roof tent in a safe and suitable location.
- DO NOT use your roof tent if there is any visible damage to any part of it or its components, instead contact us to see how we can help. This is especially applicable to the locking straps and buckles.
- Understand that secured loads and incorrectly mounted roof bars can come lose during journeys and can cause serious accidents.
- Make sure that you give due consideration to the change in your vehicle height and drive behaviour (side-wind sensitivity, corner and braking behaviour).
- You must always consult your vehicle and roof bar manuals to ensure you are following their advice, these must be always be carried in your vehicle along with your roof tent safety and fitting instructions.
- Do not use bleach, alcohol or ammonia based cleaning liquids on your roof tent otherwise the surface of your roof tent may get damaged
- Please note the following when using your roof tent: –
 - The height of your vehicle can increase by up to 90cm (dependant on your roof bars).
 - Beware of low entrances, low hanging branches, etc.
 - Wind noise may be generated when travelling with a roof tent
 - When using an automatic car-wash facility, your roof tent must first be removed.

–In addition to these usage instructions, due consideration should also be given to mounting instructions for your roof bars and the operating instructions of your vehicle.

–For reasons of fuel economy and the safety of other road users, your roof tent and roof bars should be removed when not in use.

–For your safety, you should only use tested (e.g. GS–tested) roof bars that are authorised for usage in conjunction with your vehicle.

–In order to avoid generating excessive lifting forces, your roof tent should be mounted parallel to the line of the road and not at an angle

- When climbing in and out of your roof tent always use the ladder with due caution and never allow children to use it alone. Make sure the ladder hooks are in good condition, contact us if you need replacements.

- You must not allow any naked flames in or near your roof tent

Important Information

The manufacturer is not liable for any damage or accident that may occur as a result of non– compliance with these usage instructions, modifications made to parts or the usage of any parts other than the manufacturer’ s original parts. The warnings, cautions and instructions in this document can’ t cover every possible situation, so it is understood by the operator that common sense and caution must be applied. It is your responsibility to pass these instructions on to any third party who uses this roof tent, including second hand sales.

Warranty

The manufacturer’s warranty covers manufacturing faults and lasts one year within regular use. It is only valid if the instructions and recommendations in this document are adhered to and only applies to the first owner. Second hand sales are not covered.

Inhaltsverzeichnis

Bitte lesen Sie das Produkthandbuch sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden, um es richtig zu verwenden.

I. Produktinformation	
1. Produkteigenschaften und Verwendung -----	1
2. Produktmaterial und Spezifikationen -----	1
3. Name der einzelnen Teile-----	1
II. Die richtige Art der Verwendung	
1. Installation des Produkts-----	3
2. Operation des Zeltaufstiegs-----	5
3. Operation zum Zusammenfallen des Zeltes -----	7
III. Fehler und Lösungen -----	8

Produktbeschreibung:

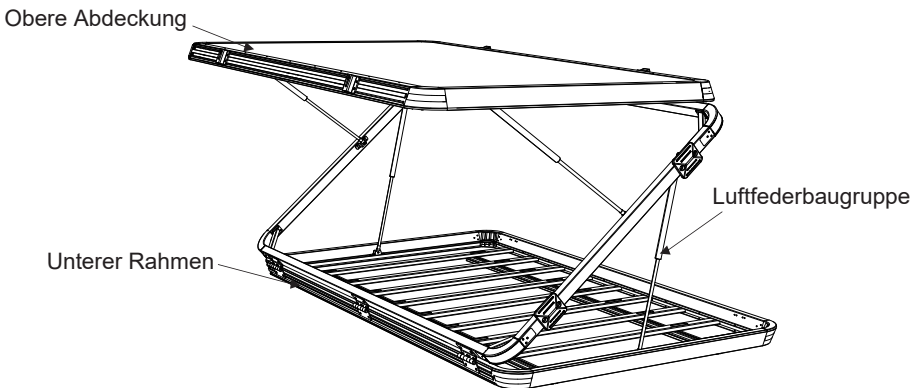
Produkteigenschaften und Verwendung:

- A. Das halbautomatische Dachzelt ist ein Zelt, das auf dem Dach des Fahrzeugs installiert ist und durch hydraulische Stangen das Öffnen und Schließen des Zeltes verwirklicht. Unbeschränkt auf raue Umgebungen wie schlammigen und holprigen Boden bei feuchter Hitze oder nach dem Regen können Sie immer noch den Spaß am Camping im Freien genießen.
- B. Dieses Produktmodul ist leicht und zerlegbar und demontierbar konstruiert. Vier Personen können die Durchführung des Ladens und Entladens auf dem Dach vervollständigen.

Produktmaterial und Spezifikationen:

- A. Das Hauptgerüst dieses Produkts hat Aluminiumlegierung benutzt. Einige Gelenkbindungen sind Kunststoffteile (Nylon).
- B. Das Zeltgewebe ist mit doppelter Wärmedämmung und wasserdichter Silberbeschichtung behandelt.
- C. Die Unterseite des Zeltes ist mit einer hochwertigen gesteppten Matratze versehen, die ein komfortables Schlaferlebnis bietet.
- D. Abnehmbare Teleskopleiter aus Aluminiumlegierung, Tragfähigkeit 150 kg
- E. Maße des Zeltes in voller Öffnung: 205x139x100cm
- F. Maße des Zeltes in voller Schließung: 221x155x25cm
- G. Nettogewicht: 75 kg (ohne Leiter) Bruttogewicht: 94 kg

Gerüstsystem:

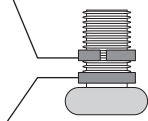


Installationsmethode des Produkts:

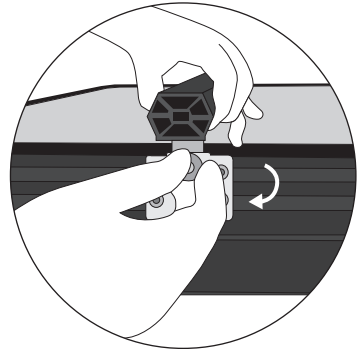
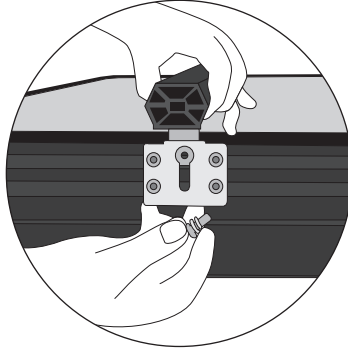
Das Produkt ist standardmäßig mit zwei Gepäckträgern ausgestattet, die nach Bedarf frei eingestellt werden können, um seitlich oder längs der oberen Abdeckung installiert zu werden. Wenn die Gepäckträger installiert werden müssen, empfehlen wir, sie vor der Installation des Zeltes wie folgt zu installieren:

- ① Stecken Sie die Befestigungselemente an beiden Enden des Gepäckträgers in den Klemmschlitz auf beiden Seiten des Dachzelts.
- ② Setzen Sie M8-Innensechskantschraube auf die Flachscheibe und die elastische Scheibe. Stellen Sie den Gepäckträger auf die richtige Höhe ein und verriegeln Sie ihn.

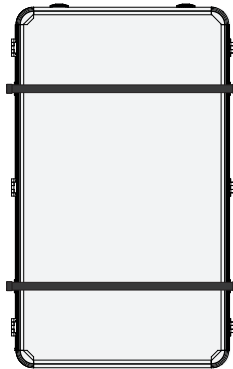
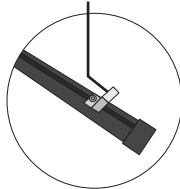
Elastische Scheibe



Flachscheibe



Installation der Befestigungsteile in Querrichtung



Installation in Querrichtung

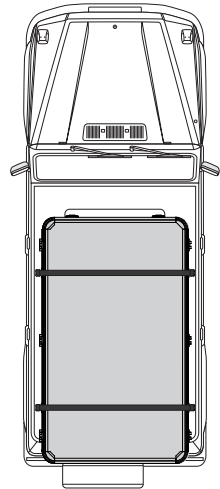
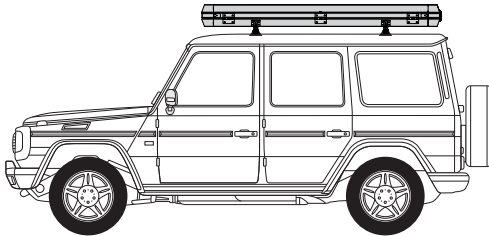


Achtung: Achten Sie beim Öffnen und Schließen des Zeltes darauf, dass die obere Schale frei von Lasten ist!

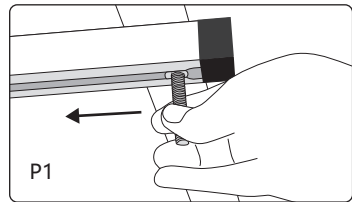
Installationsmethode des Produkts:

1. Heben Sie das Zelt von der Seite des Fahrzeugs auf das Dach und schieben Sie es vom Gepäckträger ins Dach.

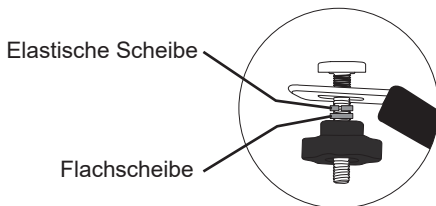
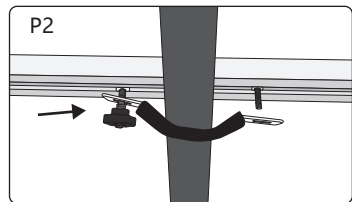
2. Stellen Sie das Zelt so ein, dass es auf dem Dach zentriert ist (stellen Sie sicher, dass die Hecktür geöffnet werden kann).



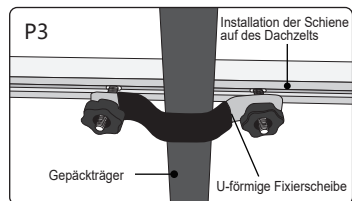
3. Schieben Sie den T-Bolzen vom äußeren Schlitz der Führungsschiene in die gewünschte Position. (Abb. 1)



4. Ein Ende der U-förmigen Befestigungsscheibe lässt sich durch die Schraube stecken. Legen Sie die elastische Scheibe und die Flachscheibe auf und dann ziehen Sie die Mutter fest, damit es in die mittleren leeren Nut eingeleitet. (Abb. P2)



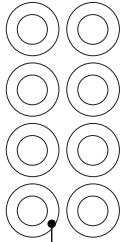
5. Fixieren Sie das andere Ende der U-förmigen Befestigungsscheibe wie im vorherigen Schritt, ebenso wie die anderen drei Scheiben. (Abb. P3)



Werkzeuge:



U-förmige Fixierscheibe
(4 Stk)



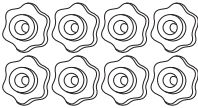
M8 Flachscheibe
(8 Stk)



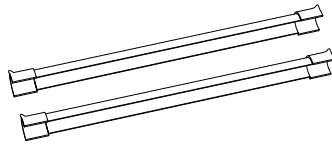
M8 Elastische Scheibe
(8 Stk)



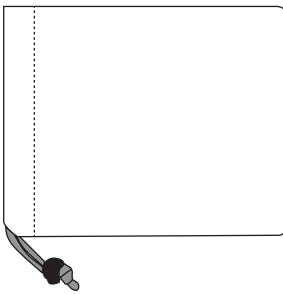
T-Schrauben (8 Stk)



Kunststoffmuttern (8 Stk)



Ersatz-Verriegelungsstäbe (2 Stk)



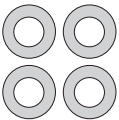
Werkzeugtasche



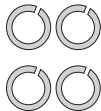
M8*35mm
T-Schrauben (8Stk)



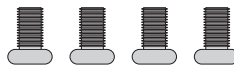
6mm Inbusschlüssel (1Stk)



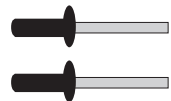
M8 Elastische Scheibe
(4 Stk)



M8 Flachscheibe
(4 Stk)



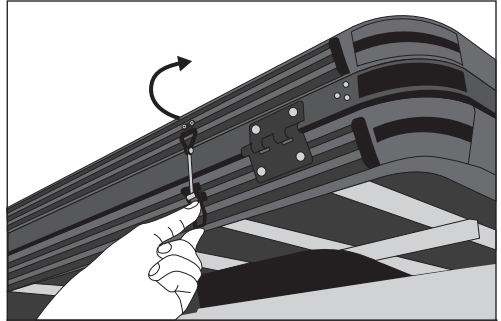
M8x15mm
Innensechskantschrauben
mit großem Flachkopf
(4Stk)



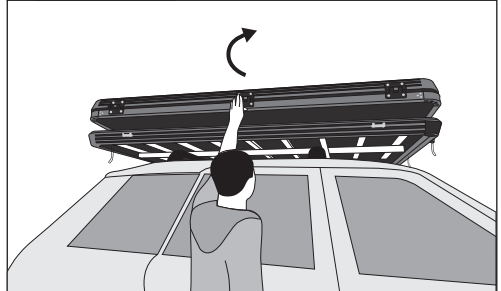
Blindniet aus
Vollaluminium
(2Stk)

Operation des Zeltaufstiegs:

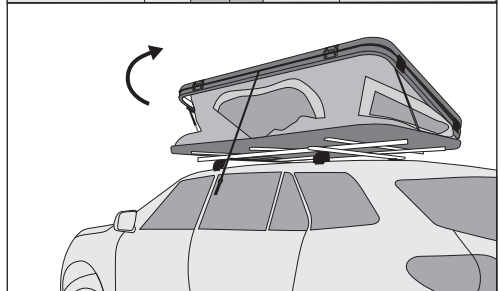
1. Entriegeln Sie alle Schnallen rund um das Zelt.



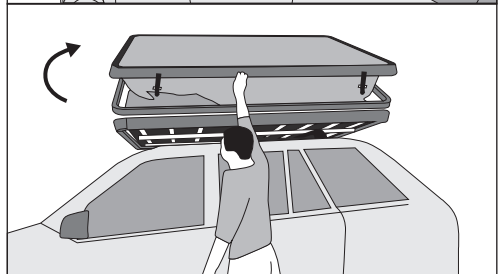
2. Drücken Sie die obere Abdeckung von der Rückseite des Zeltes nach oben.



3. Das Zelt springt automatisch auf und öffnet sich.

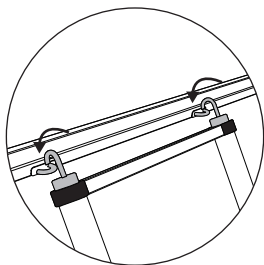


4. Zur Vorderseite des Zeltes schieben Sie die Abdeckung nach oben.

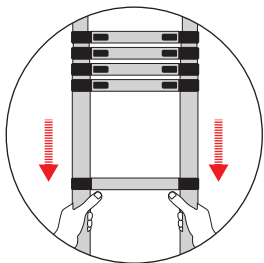


Operation des Zeltaufstiegs:

5. Nachdem die obere Abdeckung automatisch aufspringt, wird die Leiter am mittleren Rahmen aufgehängt (beachten Sie, dass es kein Schütteln gibt).

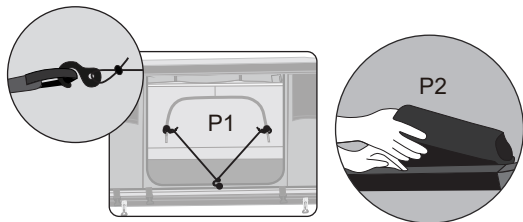


6. Ziehen Sie die Teleskopleiter hoch und öffnen Sie sie. Dann befestigen Sie die Leiter mit Gurtband am GeGrüst. Derzeit ist das Zelt geöffnet.

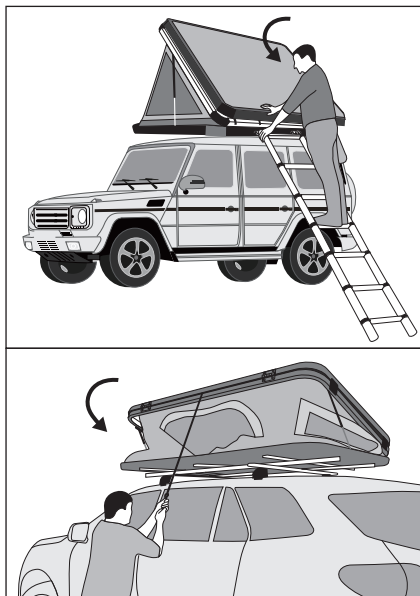


Operation zum Zusammenfallen des Zelt:

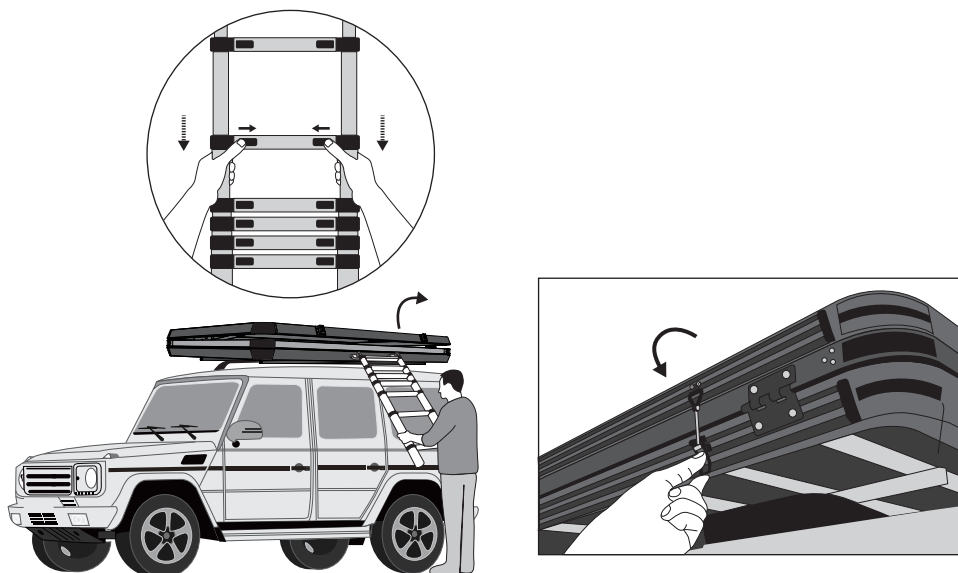
1. Ziehen Sie alle Fenster zu und hängen Sie das elastische Seil auf (Abbildung 1). Ziehen Sie den Reißverschluss der Vordertür auf die Hälfte und lassen die andere Hälfte zur Belüftung. Bringen Sie die Schuhtaschen auf beiden Seiten (Abbildung 2) in Ordnung und drücken Sie dann die obere Abdeckung der Vordertür nach unten.



2. Ziehen Sie den Gurtgriff von der Rückseite des Zeltes nach unten.



3. Nachdem die untere Abdeckung flach gezogen ist, sammeln Sie die Leiter ein und schnallen Sie an. Derzeit ist das Verstauen des Zeltes fertig. (Achtung: Überprüfen Sie, ob sich alle Stoffe im Zelt befinden)

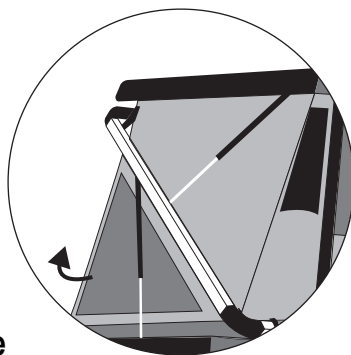


Fehlerbeseitigung und Lösungen:

Wenn die halbautomatische Luftfeder nicht funktioniert:

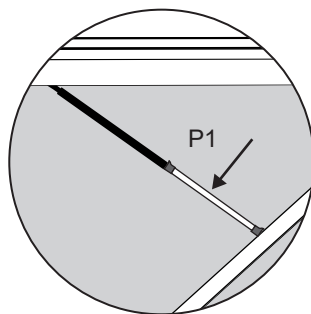
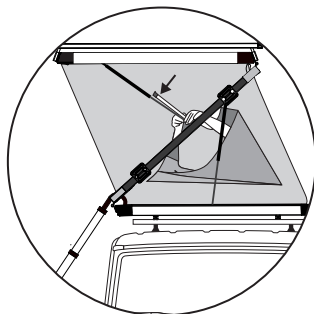
A. Prüfen Sie, ob die Stützstange von Stoff der Abdeckung gehangen ist.

B: Überprüfen Sie, ob die Luftfeder undicht ist. Bei Undichtheit muss rechtzeitig gewechselt werden; Zum Wechsel sollen Sie nur die Luftfeder aufdrehen und neue Luftfeder einsetzen und wieder nochmal zudrehen.

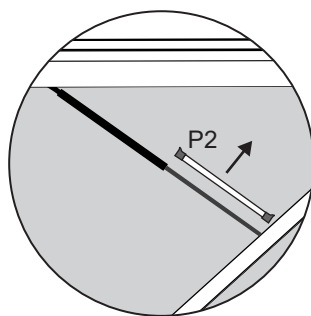
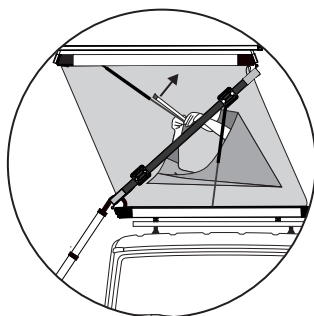


Verwendungsmethode der Ersatzstützstange

Bei Aufstellung des Zeltes sind zwei Stützstangen an der Seite von Fenster auf die Luftfeder für Dach aufzulegen (wie Abb.1)



Beim Zusammenfallen des Zeltes sind zuerst die Ersatzstützstangen von der Luftfeder zu entfernen. (wie Abb.2)



* Es gilt als eine Notfalllösung, um Einsturz des Dachs zu vermeiden, wenn die Luftfeder sich verschächt, sowie die Lebensdauer der Luftfeder zu verlängern.

Sicherheitshinweise:

- Es wird empfohlen, die Geschwindigkeit von 110 km/h nicht zu überschreiten, wenn das Dachzelt verwendet wird, und immer die zulässige Geschwindigkeit einzuhalten.
- Überprüfen Sie zu Beginn und während jeder Tour regelmäßig, ob das Dachzelt sicher am Gepäckträger befestigt ist und stellen Sie sicher, dass alle Gurtschnallen gesichert sind.
- Wenn es offensichtliche Schäden an einem Teil oder einer Komponente des Dachzettels auftritt, hören Sie mit der Anwendung auf und wenden Sie sich bitte rechtzeitig an uns, um Hilfe zu erhalten, insbesondere an Gurte und Schnallen.
- Bitte installieren Sie den Gepäckträger ordnungsgemäß und stellen Sie sicher, dass er sicher ist, da er sonst unterwegs verloren gehen und sogar schwere Unfälle verursachen kann.
- Änderungen der Fahrzeughöhe und des Fahrverhaltens (Seitenwindempfindlichkeit, Kurven- und Bremsverhalten) sind in vollem Umfang zu berücksichtigen.
- Bringen Sie die Anweisungen im Fahrzeug mit. Gleichzeitig überprüfen Sie das Fahrzeug und lesen Sie die Gepäckträgeranweisungen und befolgen Sie die Empfehlungen drin.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel, Alkohol oder Amino-Reinigungslösung auf dem Dachzelt, da sonst die Oberfläche des Dachzeltes beschädigt werden kann.

Bitte beachten Sie bei der Verwendung des Dachzettels Folgendes:

- Die Fahrzeughöhe kann um bis zu 90 cm erhöht werden (je nach Gepäckträger).
- Achten Sie auf niedrige Eingänge, tief hängende Äste usw.
- Bei Reisen mit dem Dachzelt kann es zu Windgeräuschen kommen.
- Bei der Benutzung einer automatischen Waschanlage muss das Dachzelt zuerst entfernt werden.
- Neben diesen Gebrauchsanweisungen sind auch die Einbauanleitung für den Gepäckträger und die Betriebsanleitung des Fahrzeugs angemessen zu berücksichtigen.

- Aus Gründen der Kraftstoffeinsparung und der Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer sollten Dachzelte und Gepäckträgerstangen entfernt werden, wenn sie nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur den geprüfte (z.B. GS-geprüfte) Gepäckträger, der zu Ihrem Fahrzeug passt.
- Das Dachzelt sollte parallel zur Fahrbahnlinie und nicht schräg angehoben und montiert werden.
- Verwenden Sie beim Betreten und Verlassen des Dachzettels immer die Leiter und lassen Sie Kinder nicht alleine die selbst benutzen. Stellen Sie sicher, dass die Leiterhaken in gutem Zustand sich befinden. Kontaktieren Sie uns bitte, wenn sie ersetzt werden müssen.
- Es darf kein offenes Feuer in oder in der Nähe Ihres Dachzettels gebracht werden.

Wichtige Informationen:

Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Unfälle, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen, Änderungen an Teilen oder der Verwendung anderer Teile als der Originalteile des Herstellers auftreten können. Die Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen in diesem Dokument können nicht alle möglichen Situationen abdecken, daher sollten die Bediener den gesunden Menschenverstand und die Vorsichtsmaßnahmen verstehen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, diese Anweisungen an Dritte weiterzugeben, die dieses Dachzelt verwenden, einschließlich Second-Hand-Verkäufe.

Garantief formular:

Die Fertigungsfehler sind durch die einjährige Herstellergarantie beim ordnungsgemäßen Gebrauch abgedeckt, wenn die Anweisungen und Empfehlungen in diesem Dokument beachtet werden. Es macht nur für den ersten Besitzer geltend, ausgeschlossen von Second-Hand-Verkäufe.

Índice

Antes de servir el producto, lea minuciosamente el "Manual del Usuario" para lograr el uso correcto.

I. Introducción

- 1. Características y utilidad-----1
- 2. Material y especificaciones-----1
- 3. Nombre de cada componente-----1

II. Método correcto de uso

- 1. Método de instalación -----3
- 2. Levantar carpas -----5
- 3. Retratar carpa-----7

III. Fallas y soluciones-----8

Introducción:

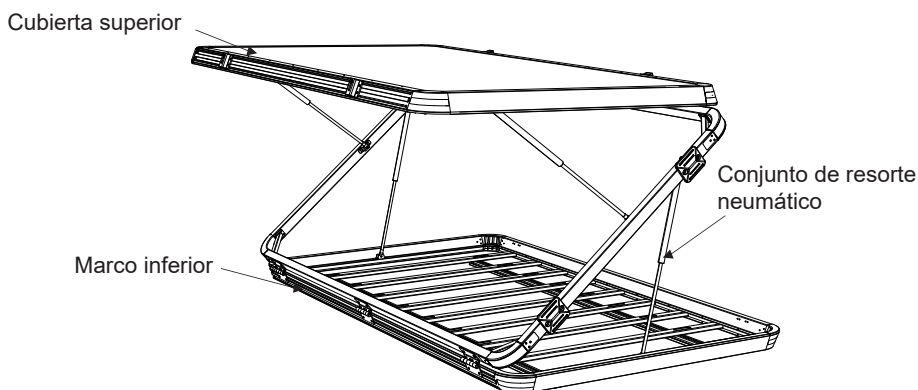
Produkteigenschaften und Verwendung:

- A. La carpa semiautomática está instalada encima del automóvil. se puede abrir y cerrar la carpa mediante la expansión y contracción de una varilla hidráulica. Aún puede disfrutar de la diversión de acampar en el campo sin que lo afecte por el entorno riguroso tal como con el calor húmedo, fangoso después de la lluvia, el terreno accidentado, etc.
- B. Está diseñado el producto con módulos livianos y desmontables. Sólo cuatro personas ya pueden instalar y quitar fácilmente la carpa por encima del automóvil.

Material y especificaciones:

- A. El marco principal de este producto es de aleación de aluminio, algunas piezas claves están hechas de piezas de plástico (nailon).
- B. La tela de la carpa está acabado con revestimiento plateado de aislamiento térmico de doble capa, impermeable.
- C. La parte inferior de la carpa es un colchón acolchado de alta calidad, que proporciona una cómoda experiencia en dormir.
- D. La escalera telescópica de aleación de aluminio es desmontable y la capacidad de carga es de 150 kg.
- E. Apertura completa de la carpa: 205x139x100cm
- F. Tamaño de la carpa plegada: 221x155x25cm
- G. Peso neto: 75 kg (sin escalera) Peso bruto: 94 kg

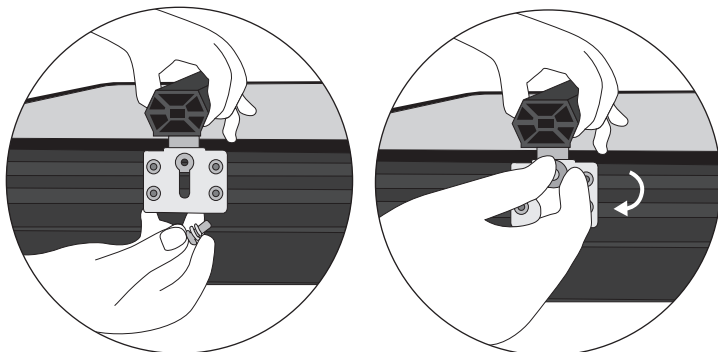
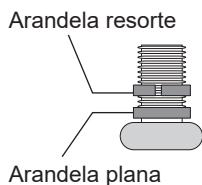
Sistema de poste de marco:



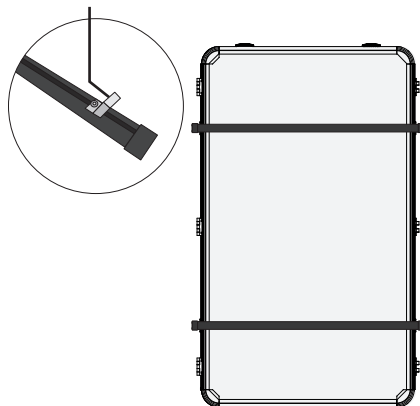
Método de instalación:

El producto dispone dos portaequipajes de barra de techo, que se pueden ajustar libremente e instalar en la cubierta superior horizontal según los requisitos. Si necesita instalar portaequipajes, le recomendamos que los instale antes de instalar la carpa, de la siguiente manera:

- ① Engancha las piezas de fijación a ambos extremos del portaequipajes en las ranuras a ambos lados de la carpa del techo.
- ② Coloque la arandela plana y la arandela de resorte a los tornillos hexagonales M8 , ajuste el portaequipajes a una altura adecuada y luego bloquéelo.



Sentido de instalación horizontal de las piezas de fijación



Instalación horizontal

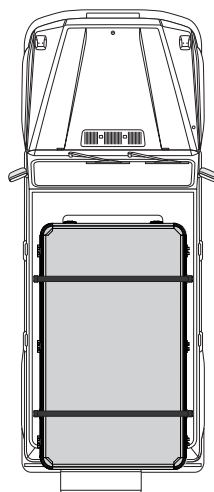
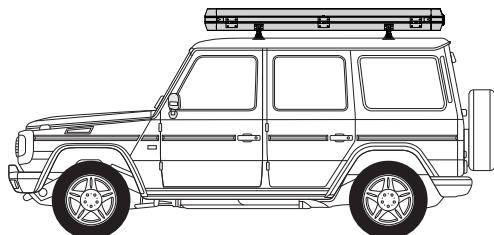


Nota: Al abrir y cerrar la carpa, asegúrese de que la cubierta no está cargado con ningún objeto.

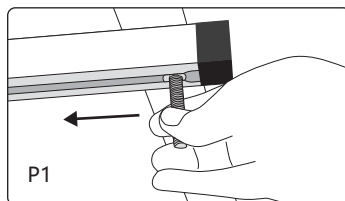
Método de instalación:

1. Levante la carpa desde el lado del automóvil hasta encima y deslícela desde el portaequipajes hacia encima del auto.

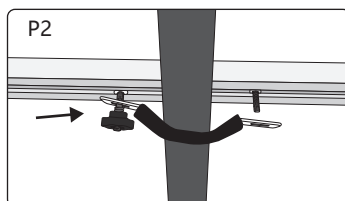
2. Ajuste la carpa a la posición central encima (asegúrese de que se pueda abrir la puerta trasera).



3. Deslice el perno T desde la ranura exterior del riel hasta la posición deseada. (Figura 1)

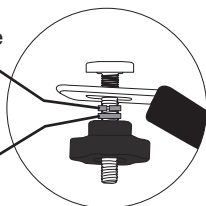


4. Atraviesa el tornillo por un extremo de la Fijador en forma de U, cóloque la arandela de resorte, la arandela plana y apriete la tuerca torx desde la ranura hueca. (Figura 2)

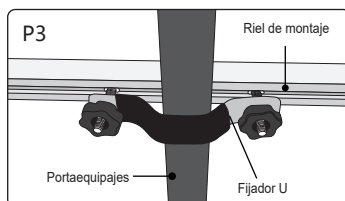


Arandela resorte Scheibe

Arandela plana



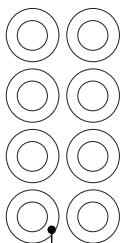
5. Fije el otro extremo de la Fijador en forma de U con mismo paso citado anterior, también opere las otras tres piezas de la misma manera. (Figura 3)



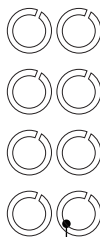
Herramienta:



Fijador U (4 piezas)



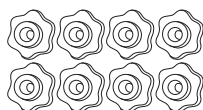
Arandela plana M8
(8 piezas)



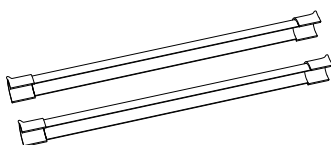
Arandela resorte M8
(8 piezas)



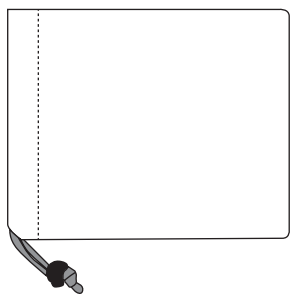
Perno T (8 piezas)



Tuercas de plástico (8 piezas)



Barra de bloqueo de repuesto (2 piezas)



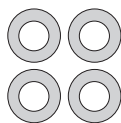
Bolsa de herramientas



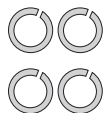
M8*35mm
Perno T (8 piezas)



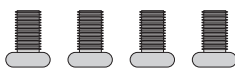
Llave Allen de 6 mm (1 pieza)



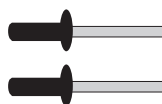
Arandela resorte M8
(4 piezas)



Arandela plana M8
(4 piezas)



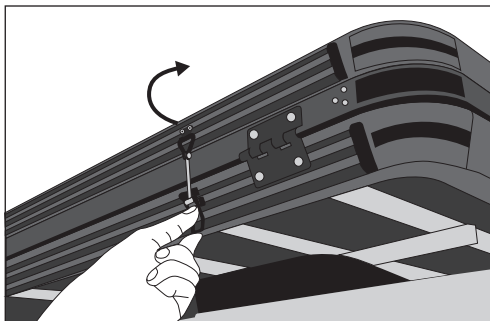
Tornillos hexagonales de
cabeza plana grande
M8x15mm
(4 piezas)



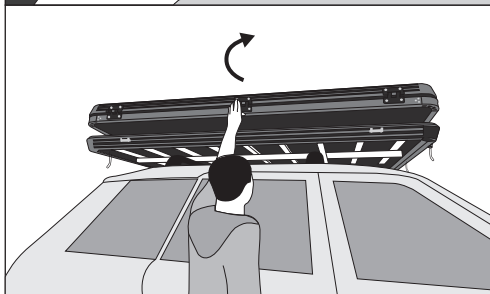
Remache de aluminio
(2 piezas)

Levantar carpas:

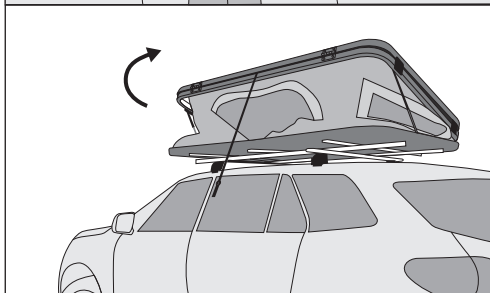
1. Desabrocha todas las hebillas de la carpa.



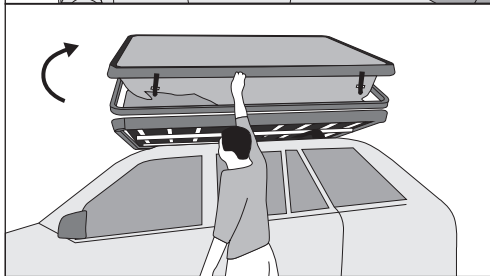
2. Empuje la cubierta superior hacia arriba desde la parte trasera de la carpa.



3. La carpa saltará y se abrirá automáticamente.

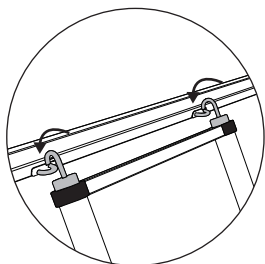


4. Vaya a la parte delantera de la carpa y empuje la cubierta superior hacia arriba.

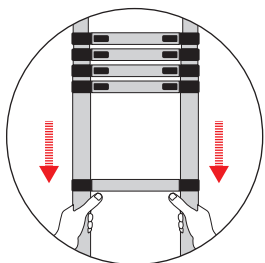


Levantar carpas:

5. Se saltará automáticamente la cubierta superior, la escalera se cuelga del marco intermedio (tenga cuidado de no pueda quedar en temblado).

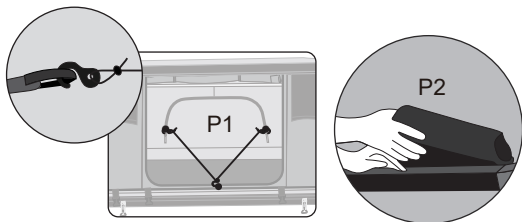


6. Levante y abra la escalera y fije las cintas en el marco para completar la apertura de la carpa.

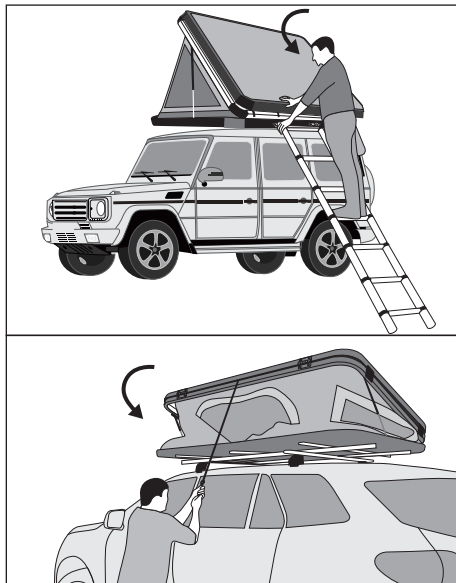


Retractor carpa:

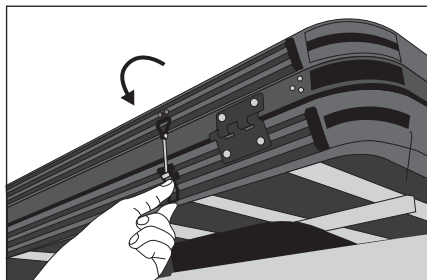
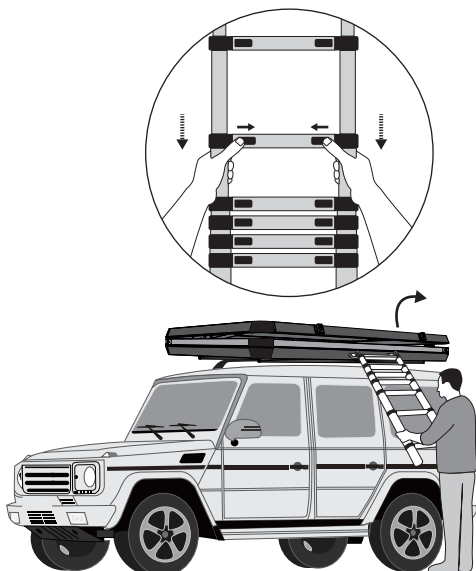
1. Levante todas las ventanas, coloque bien las cuerdas elásticas (como lo indicado en la Figura ①), cierre la cremallera la puerta delantera hasta su mitad y deje la mitad para ventilar el aire . Recoja las bolsas de zapatos en ambos lados (como se muestra en la Figura ②),y luego presione hacia abajo la cubierta de la puerta delantera.



2. Tira abajo de la manija de las cintas de la parte trasera de la carpa.



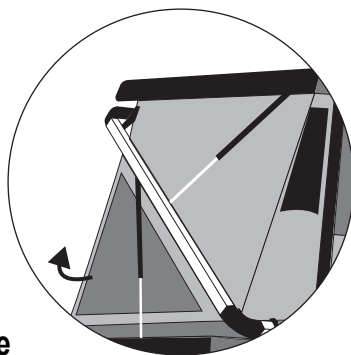
3. Después de nivelar la cubierta inferior, Recoge la escalera y abrocha la hebilla, entonces ya acaba la retracción de la carpa . (Nota: Verifique que todas las telas estén dentro de la carpa)



Fallos y soluciones:

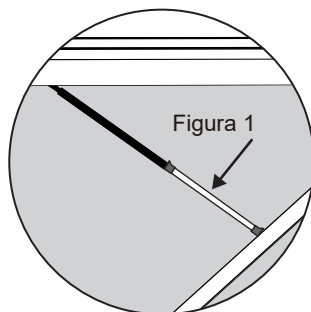
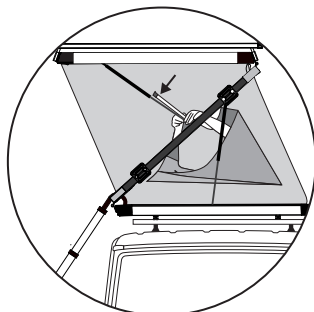
Cuando el resorte neumático semiautomático no funciona:

- A. Compruebe si el poste de soporte está enredado por tela exterior ;
- B. Verifique si el resorte neumático tiene fugas, en su caso reemplácelo oportunamente, simplemente desatornille el resorte neumático ,reemplácelo con un resorte neumático nuevo y apriételo.

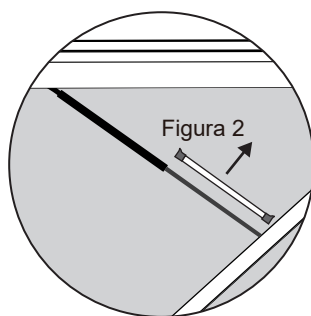
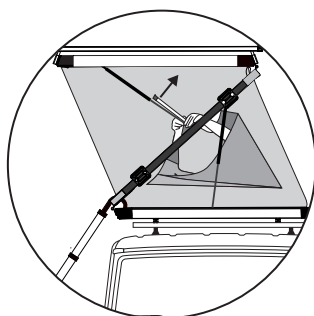


Método de uso de barra bloqueadora suplente

Al instalar la carpa, fije las 2 barras bloqueadora desde la ventana a los resortes neumáticos de la cubierta superior en ambos lados. (Figura 1)



Antes de retractar la carpa, retire las dos barras bloqueadoras suplente de los resortes neumáticos. (Figura 2)



*** Esta es una solución de emergencia no sólo para evitar que la cubierta superior se derrumbe cuando la presión del resorte neumático es insuficiente, sino prorroga la vida útil del resorte neumático.**

Consejos sobre seguridad:

- Se recomienda una conducción no superar a 110 km/h al utilizar la carpa sobre el techo, y conduzca siempre a una velocidad designada.
- Al inicio y durante cada viaje, verifique periódicamente si está bien sujeta al portaequipajes la carpa, y que todas las hebillas de las correas estén bien sujetas.
- Si existe algún daño visible en cualquier parte o componente de la carpa, debe dejar su uso, y hacer el contacto con nosotros de inmediato para obtener ayuda, sobre todo las correas y las hebillas.
- Debe instalar el portaequipajes correctamente y asegúrese de que esté firme, de lo contrario, podrá perderlo en el camino o incluso causar un accidente grave.
- Debe considerar en pleno los cambios en la altura del vehículo y el comportamiento de conducción (sensibilidad al viento cruzado, giro a las curvas y efecto frenado)
- Lleve este manual en su vehículo, mientras inspecciona el vehículo y lee el manual del portaequipajes y sigue las recomendaciones del mismo.
- No utilice lejía, alcohol o líquidos de limpieza a base de amino para limpiar la carpa, ya que los cuales pueden dañar la superficie de la carpa.

Debe considerar lo siguiente cuando utilice la carpa:

- Se puede aumentar la altura del vehículo hasta 90 cm (dependiendo de su portaequipajes).
- Tenga cuidado con las entradas bajas y las ramas bajas cercanas etc.
- Puede ruidar por el viento cuando se conduce con una carpa.
- Deben retirar la carpa cuando lava su auto por la instalación lavado automática.
- Además de estas instrucciones, se deben considerar las instrucciones de instalación del portaequipajes y las instrucciones de operación del vehículo.
- Por razones de economía de combustible y seguridad de los usuarios de la vía pública, deben quitar las carpas y portaequipajes cuando no los usa.
- Por consideración de seguridad, debe utilizar únicamente portaequipajes que hayan sido probados (p. ej., probados por GS) mientras que sean compatibles con su vehículo.

- Deben levantar la carpa e instalarlo en nivelado, prohibiendo su instalación inclinada.
- Al entrar y salir de la carpa, es obligatorio usar siempre la escalera con cuidado y nunca deje a los niños a usarla en solos. Asegúrese de que los ganchos de la escalera estén en buenas condiciones, contáctenos si es necesario reemplazarlos.
- Prohíbe ninguna llama abierta entre o se acerque a su carpa.

Información importante:

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad de ningún daño o accidente que pueda ocurrir como consecuencia del incumplimiento de estas instrucciones de uso, modificación de piezas o uso de piezas distintas a las originales del fabricante. Las advertencias, precauciones e instrucciones de este documento no pueden cubrir todas las situaciones posibles, por lo que los operarios deben comprender el sentido común y las precauciones. Es su responsabilidad transmitir estas instrucciones a cualquier tercero que utilice esta carpa, incluidas las ventas de segunda mano.

Tarjeta de garantía:

La garantía del fabricante cubre los defectos de producto durante un año bajo uso normal, sólo es válida si se siguen las instrucciones y recomendaciones de este documento y se aplica sólo al primer propietario, los productos de segunda mano no están cubiertas.

SOMMAIRE

Avant utilisation, veuillez lire attentivement le « Manuel d'instructions » pour une utilisation correcte.

I. Brève Instruction du produit

- 1. Caractéristiques et utilisations du produit-----1
- 2. Matériau et spécifications du produit-----1
- 3. Noms des composants -----1

II. Méthode d'utilisation correcte

- 1. Méthode d'installation du produit-----3
- 2. Dressage-----5
- 3. Pliage-----7

III. Défauts et solutions -----8

Brève Instruction du produit :

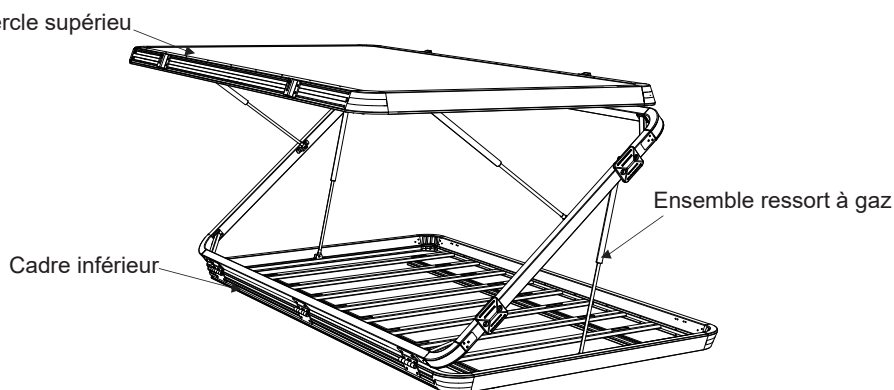
Caractéristiques et utilisations du produit:

- A. La tente de toit semi-automatique est une tente qui est montée sur le toit de la voiture et qui peut être dressée et pliée par l'allongement et la rétraction d'une tige hydraulique. Grâce à la tente, vous pouvez toujours profiter du camping en plein air sans être limité par la chaleur et l'humidité, la boue après la pluie, le sol rugueux et d'autres environnements difficiles.
- B. La légèreté et la conception démontable du module permettent à quatre personnes de monter et de démonter la tente.

Matériau et spécifications du produit:

- A. Le cadre principal du produit est en alliage d'aluminium, certaines des clés d'articulation sont des pièces en plastique (nylon) .
- B. Le tissu de la tente est constitué d'une double couche d'isolation thermique et d'un revêtement argenté imperméable.
- C. Le fond de la tente est un matelas matelassé de haute qualité, qui offre une expérience de sommeil confortable.
- D. L'échelle télescopique en alliage d'aluminium est démontable, avec une capacité de charge de 150 kg
- E. Taille de la tente complètement ouverte : 205x139x100cm
- F. Taille de la tente fermée : 221x155x25cm
- G. Poids net : 75 kg (sans échelle) Poids brut : 94 kg

Cadre du produit:



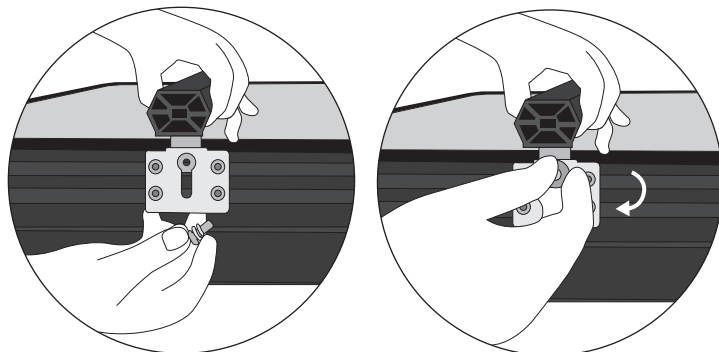
Méthode d'installation du produit:

Le produit est livré en standard avec un porte-bagages de deux tiges de toit, qui peut être réglé librement pour s'adapter à la tente de toit horizontalement selon vos besoins, si vous avez besoin d'installer le porte-bagages, nous vous recommandons de le faire avant d'installer la tente, comme suit.

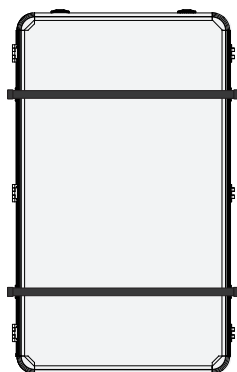
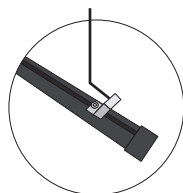
- ① Insérez les pièces de fixation aux deux extrémités du porte-bagages dans les rainures des deux côtés de la tente de toit.
- ② Mettez les vis à tête creuse M8 sur les rondelles plates et les rondelles en arc, ajustez le porte-bagages à la bonne hauteur et verrouillez-le.

Rondelle en arc

Rondelle plate



Sens des fixations pour l'installation transversale



Installation transversale

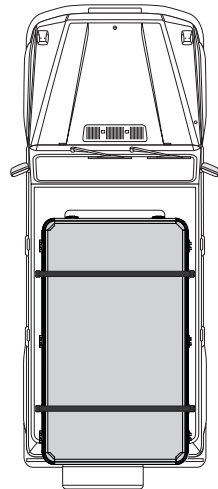
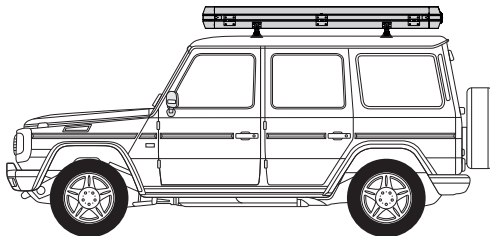


Note : Lors de l'ouverture et de la fermeture de la tente, veillez à ce que le toit ne soit pas chargé !

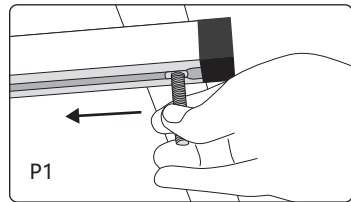
Méthode d'installation du produit:

1. Soulevez la tente du côté de la voiture vers le toit et faites-la glisser du porte-bagages dans le toit.

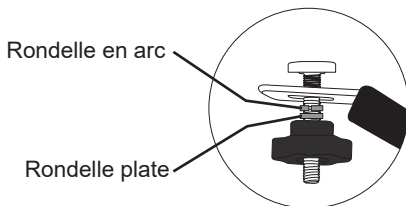
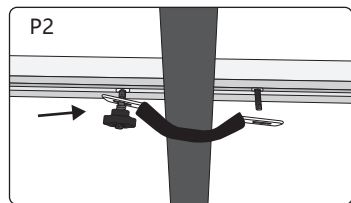
2. Réglez la tente en position centrale sur le toit (assurez-vous que les portes arrière peuvent être ouvertes).



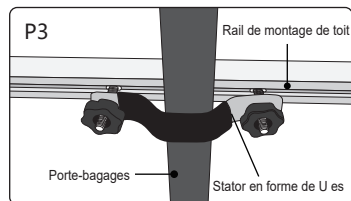
3. Faites glisser les boulons en T dans la fente extérieure du rail jusqu'aux positions souhaitées. (Comme indiqué à la figure 1)



4. Passez une extrémité du stator en U à travers la vis, placez la rondelle en arc M8, la rondelle plate M8, vissez l'écrou en plastique et glissez-le par la fente vide centrale. (Comme indiqué à la figure 2)



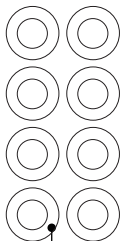
5. Vissez l'autre côté du stator en forme de U avec le composant dans l'ordre indiqué ci-dessus, et assurez-vous que le stator est serré (comme indiqué à la figure 3, même opération pour le reste).



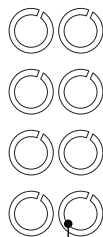
Outils :



Stator en forme de U
(4 pièces)



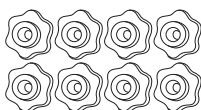
Rondelle plate M8
(8 pièces)



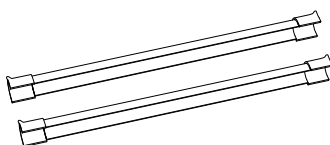
Rondelle en arc M8
(8 pièces)



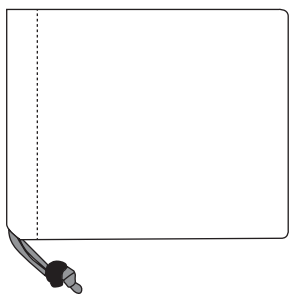
Boulons en T
(8 pièces)



Écrou en plastique (8 pièces)



Barre de verrouillage de rechange (2 pièces)



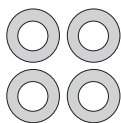
Sac à outils



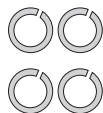
M8*35mm
Boulons en T (8 pièces)



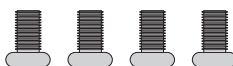
Clé hexagonale de 6 mm (1 pièce)



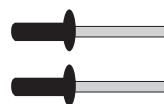
Rondelle en arc M8
(4 pièces)



Rondelle plate M8
(4 pièces)



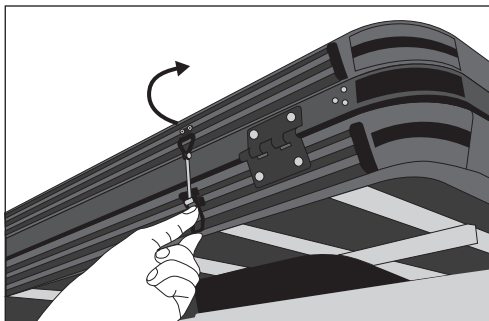
Boulon hexagonal
M8x15mm
(4 pièces)



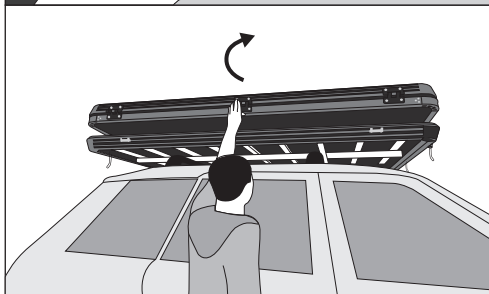
Rivet en aluminium
(2 pièces)

Dressage :

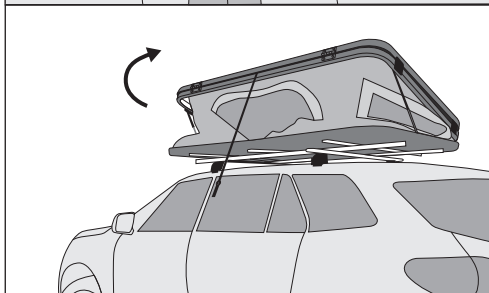
1. Déverrouillez toutes les boucles autour de la tente.



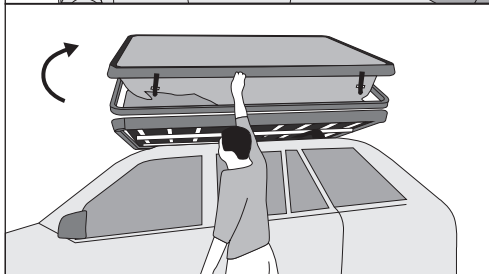
2. Poussez le couvercle supérieur vers le haut depuis l'arrière de la tente.



3. La tente se déploie et s'ouvre automatiquement.



4. Allez à l'avant de la tente et poussez le couvercle supérieur vers le haut.

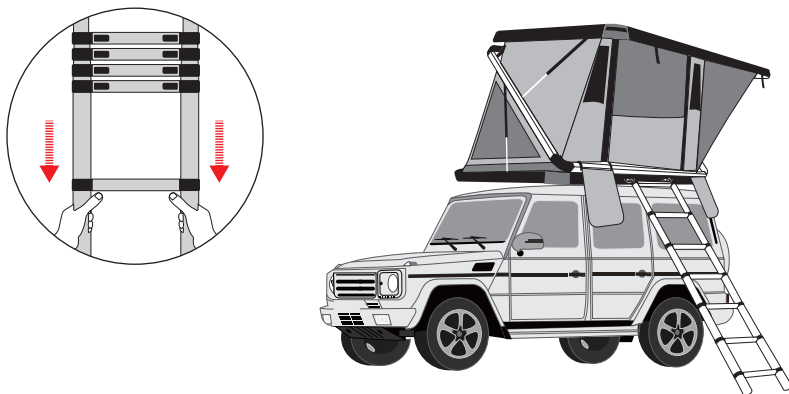


Dressage :

5. Une fois que le couvercle supérieur se déploie automatiquement, suspendez l'échelle au cadre central (attention à ne pas la secouer).

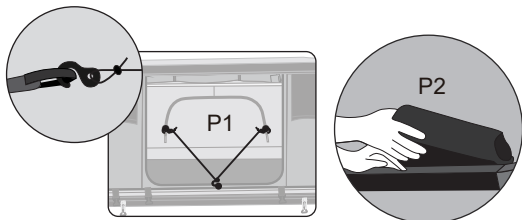


6. Tirez et ouvrez l'échelle télescopique, et accrochez la sangle à l'armature, l'ouverture de la tente est accomplie.

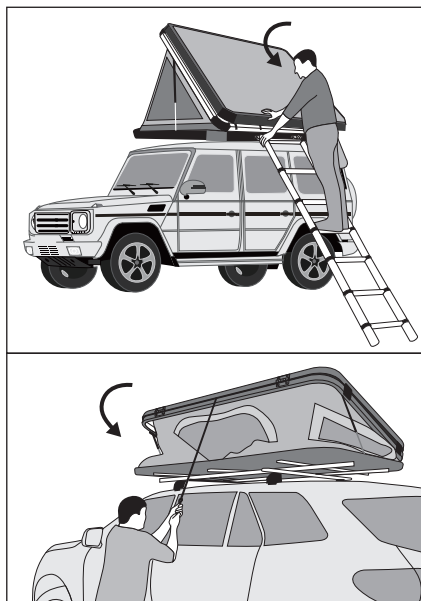


Pliage :

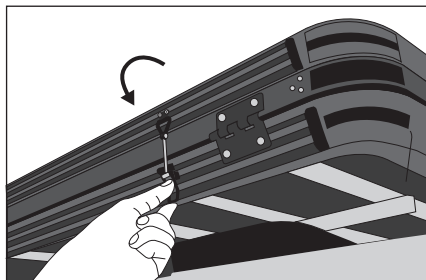
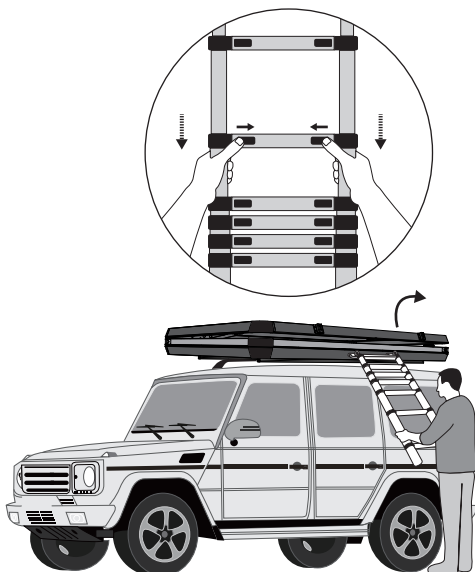
1. Fermez toutes les fenêtres, accrochez les cordons élastiques (voir la figure ①), fermez la porte avant à moitié et laissez la moitié pour l'échappement), fermez les poches à chaussures des deux côtés (voir la figure ②), puis appuyez sur le couvercle supérieur de la porte avant vers le bas.



2. Tirez la poignée de la sangle vers le bas depuis l'arrière de la tente.



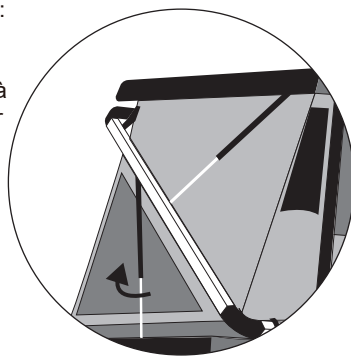
3. Une fois que le couvercle inférieur est tiré à ras, ramassez l'échelle et fixez les boucles, la tente est alors complètement fermée.
(Note : vérifiez que tout le tissu est à l'intérieur de la tente)



Défauts et solutions:

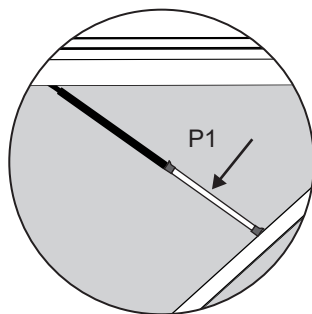
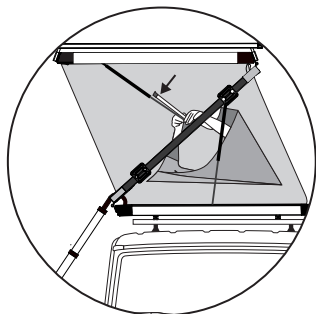
Quand le ressort à gaz semi-automatique ne fonctionne pas :

- A. Vérifiez que la tige de support n'est pas tirée par le tissu de la couverture extérieure ;
- B. Vérifiez si le ressort à gaz fuit, s'il oui, il faut le remplacer à temps ; il suffit de dévisser le ressort à gaz et le remplacer par un nouveau et le visser.

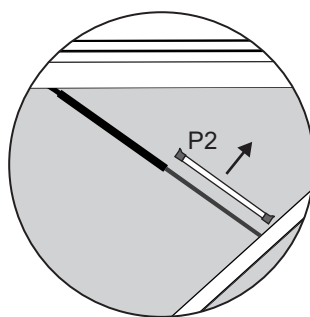
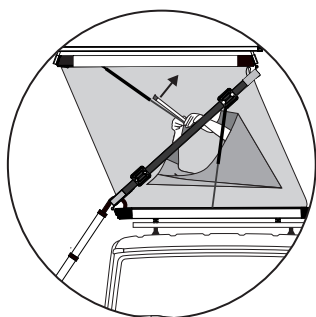


Méthode d'utilisation des tiges de verrouillage de rechange

Lors du dressage de la tente, fixez les 2 tiges de verrouillage des fenêtres vers les ressorts à gaz de couvercle supérieur des deux côtés. (Comme indiqué dans la figure 1)



Avant de replier la tente, retirez les deux tiges de verrouillage de rechange des ressorts à gaz. (Comme indiqué dans la figure 2)



* Il s'agit d'une solution d'urgence pour éviter que le toit ne s'effondre en cas de pression insuffisante des ressorts à gaz, et cela prolongera également la durée de vie des ressorts à gaz.

Consignes de sécurité :

- Lorsque vous utilisez la tente de toit, il est recommandé de ne pas dépasser 110 km/h et de toujours respecter la limite de vitesse.
- Vérifiez que la tente de toit est bien fixée au porte-bagages au début et durant chaque voyage et assurez-vous que toutes les boucles de sangle sont bien fixées.
- Si une partie ou un composant de la tente de toit présente des dommages visibles, ne l'utilisez pas et contactez-nous à temps pour l'aide, en particulier pour les sangles et les boucles.
- Veillez à ce que le porte-bagages soit correctement installé et solidement fixé, sinon il risque de se perdre en route ou même de provoquer un accident grave.
- Tenez toujours compte des modifications de la hauteur du véhicule et du comportement de conduite (sensibilité aux vents latéraux, comportement dans les virages et de freinage).
- Mettez les instructions dans le véhicule, vérifiez le véhicule et lisez les instructions du porte-bagages et suivez les recommandations dans les instructions.
- N'utilisez pas d'eau de Javel, d'alcool ou de solution de nettoyage aminée sur la tente de toit car cela pourrait endommager la surface de la tente de toit.

Veillez noter les points suivants lors de l'utilisation de la tente de toit :

- L'augmentation de la hauteur de votre véhicule ne peut pas dépasser 90 cm (en fonction de votre porte-bagages).
- Faites attention aux entrées basses, aux branches basses, etc.
- Un bruit de vent peut être généré lors du voyage en portant la tente de toit.
- Lors de l'utilisation de l'installation de lavage automatique, il faut d'abord démonter la tente de toit.
- En plus de ces instructions, il convient de tenir compte des instructions de montage du porte-bagages et des instructions d'utilisation du véhicule.
- Pour des raisons d'économie de carburant et de sécurité des autres usagers de la route, la tente de toit et les barres de porte-bagages doivent être retirées lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
- Pour des raisons de sécurité, il convient d'utiliser uniquement des porte-bagages qui ont été testés (par exemple, testés par le GS) et qui sont compatibles avec votre véhicule.

- La tente de toit doit être soulevée et montée parallèlement à la ligne de route, et non en biais.
- Utilisez toujours l'échelle avec précaution lorsque vous entrez et sortez de la tente de toit et ne laissez jamais les enfants l'utiliser seuls. Assurez-vous que les crochets de l'échelle sont en bon état et contactez-nous si vous avez besoin de la remplacer.
- Ne laissez aucune flamme nue pénétrer dans votre tente de toit ou s'en approcher.

Wichtige Informationen:

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages ou accidents qui pourraient survenir suite au non-respect de ces instructions, à des modifications des pièces ou à l'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine du fabricant. Les avertissements, précautions et instructions dans le présent document ne couvrent pas toutes les situations possibles, c'est pourquoi les opérateurs doivent comprendre le sens commun et les précautions. Il est de votre responsabilité de transmettre ces instructions à tout tiers qui utilise cette tente de toit, y compris les ventes d'occasion.

Garantie :

La garantie du fabricant couvre les défauts de fabrication pendant un an dans des conditions normales d'utilisation, elle n'est valable que si les instructions et recommandations de ce document sont respectées et ne s'applique qu'au premier propriétaire ; les ventes d'occasion ne sont pas couvertes.

目次

正しくお使いいただくために、ご使用前に「製品マニュアル」をよくお読みください。

一、製品紹介

- 1.製品の特性と用途……………1
- 2.製品の材質と仕様……………1
- 3.各パーツの名前……………1

二、正しい使用方法

- 1.製品の取り付け方法……………3
- 2.テントの上昇操作……………5
- 3.テントの収納操作……………7

三、故障及び解決方法……………8

製品紹介:

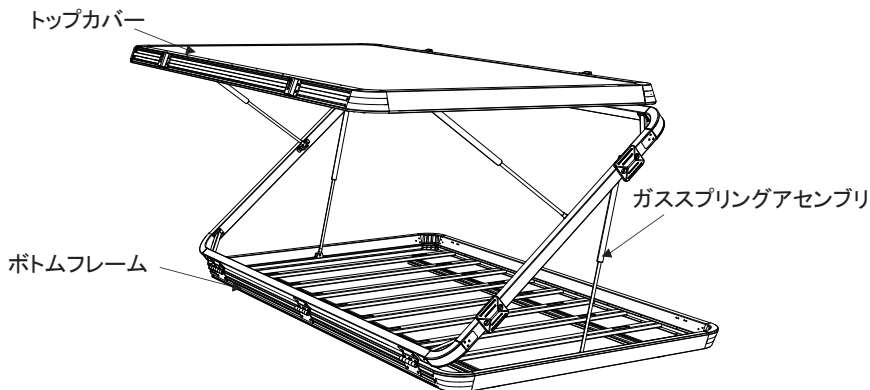
製品の機能と用途:

- A. 半自動ルーフテントは、車の上部に設置されたテントで、油圧ロッドの伸縮により開閉できる。湿った暑さや雨が降った後のぬかるみ、でこぼこした地面などの劣悪な環境の影響に制限されず、アウトドアキャンプを楽しむことができる。
- B. 製品モジュールは軽量で、分解・分解が可能です。4人でルーフの着脱ができる。

製品の材質と仕様:

- A. この製品のメインフレームはアルミニウム合金で、一部のジョイントキーはプラスチック部品(ナイロン)で作られ。
- B. テントクロスは、2層の断熱、防水、シルバーコーティングで処理されている。
- C. テントの底は高品質のキルティングマットレスで、快適な睡眠体験を提供する。
- D. アルミ合金製伸縮はしごは分解可能で、耐荷重は150kgです。
- E. テント全開サイズ: 205x139x100cm
- F. テント折りサイズ: 221x155x25cm
- G. 正味重量: 75kg(はしごなし) 総重量: 94 kg

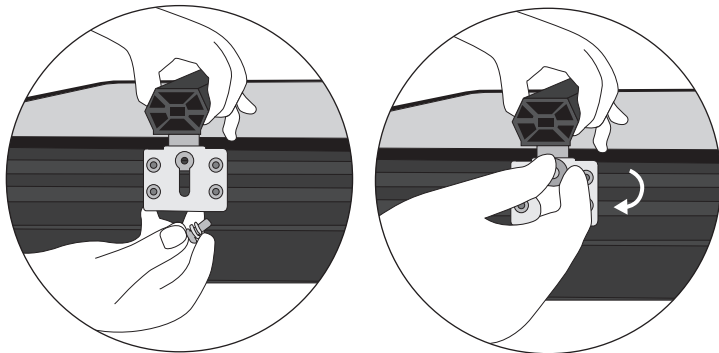
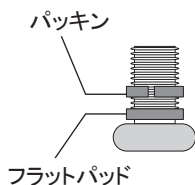
ロッドシステム:



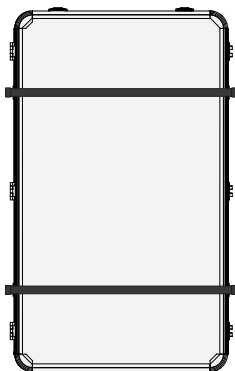
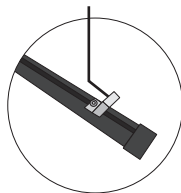
製品の取り付け方法:

この製品には2つのルーバーラゲッジラックが装備されており、要件に応じて水平または垂直に自由に調整してトップカバーに取り付けることができる。ラゲッジラックを設置する必要がある場合は、次のようにテントを設置する前に設置することをお勧めする。

- ①ラゲッジラックの両端にある固定部品をルーフトントの両側のスロットに挿入する。
- ②平座金とばね座金にM8内六角ネジを取り付け、ラゲッジラックを適切な高さに調整してからロックする。



固定具の方向を横向きに取り付け



横向きに取り付け

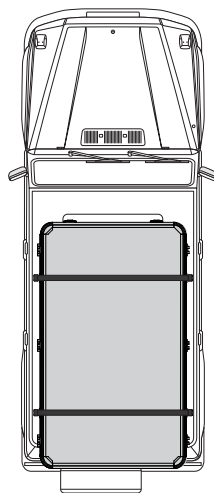
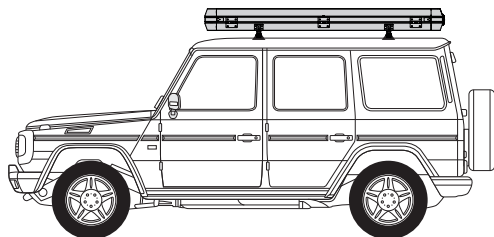


注: テントを開閉する時は、トップシェルに負荷がかかっていないことを確認する。

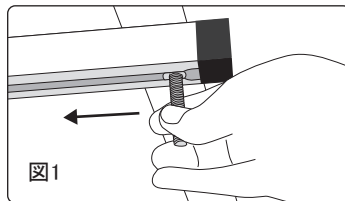
製品の取り付け方法:

1. テントを自動車の側面からルーフに持ち上げ、荷物ラックからルーフにスライドさせる。

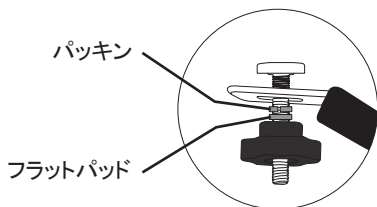
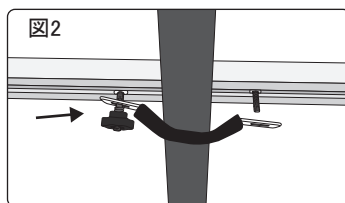
2. ルーフの中央にテントを配置するように調整する(リアドアが開くことを保証する)。



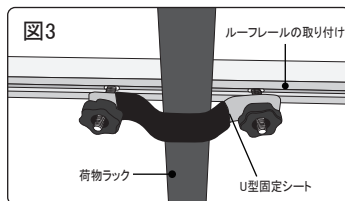
3. Tボルトをレール外カード溝から所望の位置までスライドさせる。(図1参照)



4. U型固定片の一端の穴がネジを通り、スプリングパッド、フラットパッド、ねじ込みプラムナットを中央の空溝からスライドさせる。(図2参照)



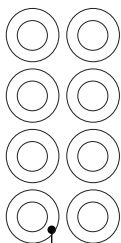
5. 前の手順と共に、U固定シートのもう一方の端を固定し、他の3つのピースも同じ方法で操作する。(図3参照)



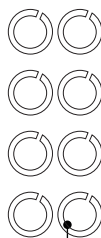
ツール:



U型固定シート(4個)



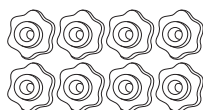
M8フラットパッド
(8個)



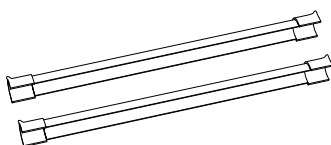
M8パッド
(8個)



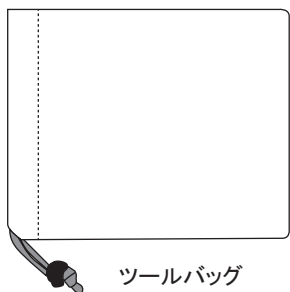
Tボルト(8個)



プラスチックナット(8個)



スピアロックレバー(2個)



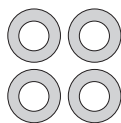
ツールバッグ



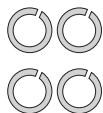
M8*35mm Tボルト(8個)



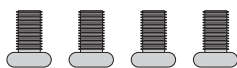
6mm内六角レンチ(1個)



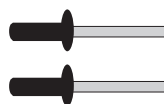
M8パッド
(4個)



M8フラットパッド
(4個)



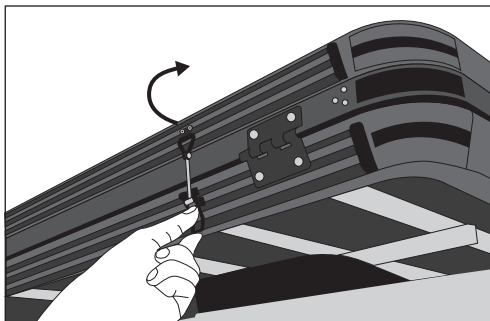
M8x15mm
大フラットヘッド内六角ネジ
(4個)



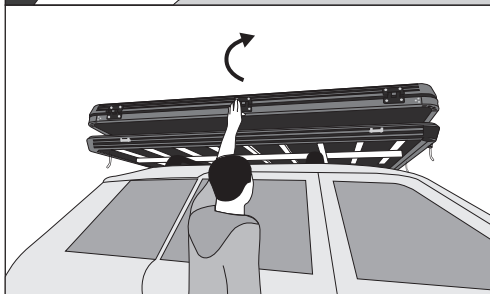
オールアルミプルネイル
(2個)

テントの上昇操作:

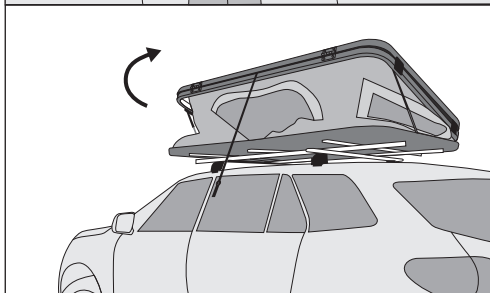
1. テントの周りのすべてのバックルのロックを解除する。



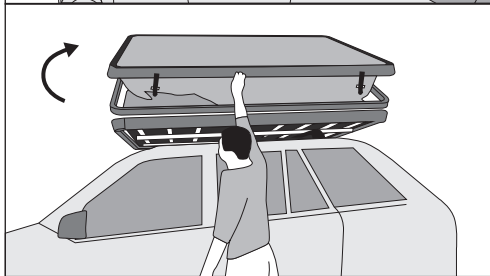
2. テントの後ろからトップカバーを押し上げる。



3. テントは自動的に跳ね上がり、開く。

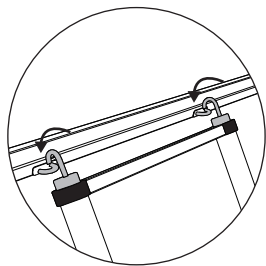


4. テントの前側にトップカバーを押し上げる。

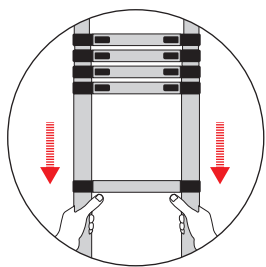


テントの上昇操作:

5. 上部カバーが自動的にポップアップした後、はしごを中央のフレームに掛けます(揺れないように注意する)。

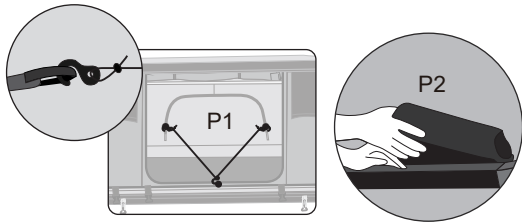


6. 竹のつぼみはしごを引き上げて開き、ウェビングをスケルトンに固定し、テントを開ける。

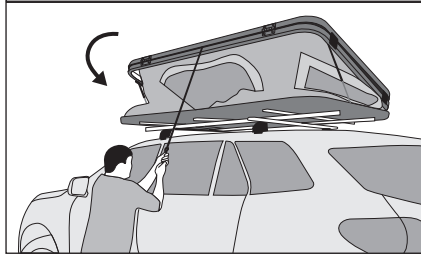


テントの収納操作:

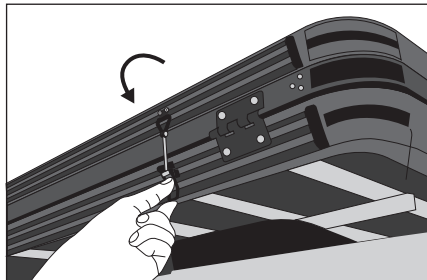
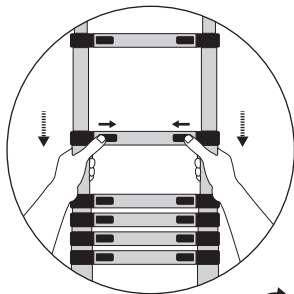
1.すべての窓を引っ張って、ロープを緩め(図①参照)、フロントドアジッパーを半分に引っ張り、排気を半分に残し、両側の靴袋を片付け(図②参照)、フロントドアカバーを押し下げる。



2.テントの後ろからウェビングハンドルを下に引き下ろす。



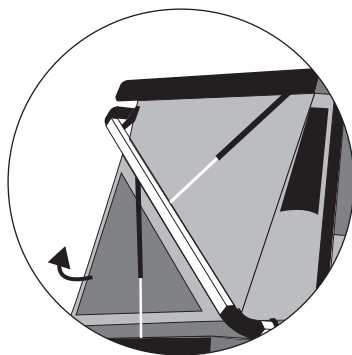
3.下部カバーが水平になったら、はしごを片付けてバックルを締め、テントを片付けます。
(注:すべての生地がテントの中にあることを確認する)



故障と解決策:

半自動ガススプリングが機能しない場合:

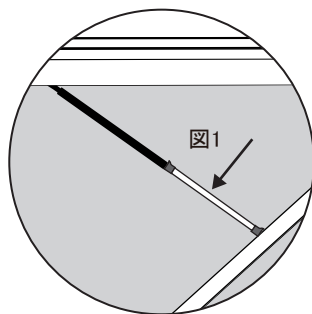
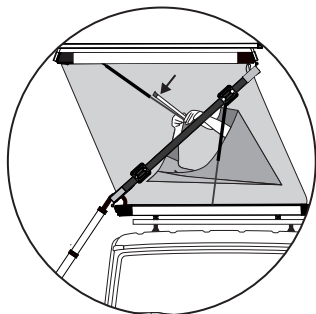
- A. サポートロッドが外側のカバーファブリックによって引っ張られているかどうかを確認する。
- B. ガススプリングが漏れていないか確認し、漏れている場合、速やかに交換してください。交換する場合は、ガススプリングの両端のネジをドライバーで緩め、新しいものに交換し、しっかりと締めればよいのです。



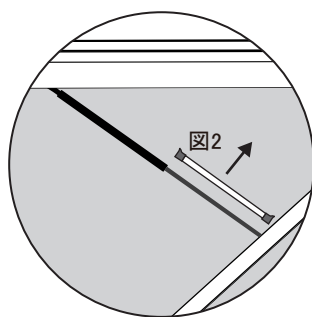
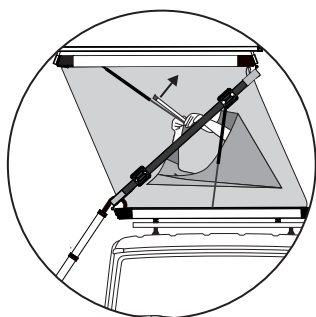
予備のロッキングレバーの使い方:

テントを設置するときは、窓から両側に向かって2本のロッキングレバーを上蓋のガススプリングで固定する。

(図1参照)



テントを閉じる前に、ガススプリングの2本の予備のロッキングレバーを取り外す。(図2参照)



* これは緊急の解決策で、ガススプリングの圧力が不足すると、トップカバーが崩壊するのを避けると同時に、エアスプリングの寿命を延ばすことができる。

安全面の注意事項：

- ルーフテントをご使用する時、110km/h以下のスピードに走行してください、更に限定スピードを守ってください。
- 旅行前や途中に、ルーフテントがルーフラックにしっかりと固定されるか定期的に確認してください。また、全てのベルト状結び目は固定されるかを確認してください。
- ルーフテントは一部やある部品に目立っている破損がある場合は、特にベルトと結び目、ご使用しないで、うまく協力できるように、速く弊社へ連絡してください。
- 途中に荷物が紛失しない、更に交通事故を発生しないために、正しくルーフラックを取り付けてや固定してください。
- 車両の高さと運転動作の変化(横風の感度、カーブ、ブレーキ動作)をよく気を付けてください。
- 運転の時、取扱説明書を持って行ってください。また、車両を検査する時、ルーフラックの取扱説明書を読んで、そのアドバイスを参考してください。
- ルーフテントに表面を汚かさないように、漂白剤やアルコールまたはアミノ洗剤を使用しないでください。

ご使用上の注意要点：

- 車両の高さは最大90cm高めます(ごルーフラックにより)
- 低い入口やしだれた枝などを注意してください。
- ルーフテントを載せて、運転する時、騒音が出る恐れがある。
- 自動洗車施設をご使用する場合は、まずルーフテントを取り外してください。
- それ以外に、ルーフラックの取り付け方や車両の操作も注意してください。
- ガソリン車のコストと道路に他の使用者の安全性からみると、ルーフテントとルーフラックをご使用しない場合は、取り外したほうがいいです。
- 安全性から考えると、テスト評価(例えば:GSテスト)を取って、お自動車に適用のルーフラックしか使用しません。

- ルーフテントは傾斜ではなく、道路ラインと平行のように取り付ける。
- ルーフテントに登る時、梯子の使用についてよく注意して、単独に子供が梯子をご使用しないでください。ホックを良好になるように確認し、交換必要な時、弊社へ連絡してください。
- 火などはルーフテントに近づけてないでください。

重点内容：

以上の説明内容を守らなかったり、部品を自分自身で修理したり、製造元以外の部品を使ったり、それにより発生する損害や事故は、弊社として責任を取りません。また、本文に書いた警告や注意事項や説明は全ての内容を含められないので、使用者は常識や注意事項をよく理解してください。以上の説明内容は、本商品を使用する第三者(中古品販売者を含めて)によく説明する必要がある。

修理票：

弊社の品質保証とは通常にご使用し、一年間以内に、本文の説明やアドバイス内容を確実に実施し、最初の所有者に適用します。中古品販売者は含んでない。

목록

본 제품을 사용하기 전에 먼저 사용설명서를 잘 읽어주시기 바랍니다.

가. 제품 소개

- 1. 제품 특성 및 용도—————1
- 2. 제품 재질 및 규격—————1
- 3. 각 부품 명칭 —————1

나. 정확한 사용방법

- 1. 제품 조립 방법—————3
- 2. 텐트 펼침 조작—————5
- 3. 텐트 닫힘 조작—————7

다. 고장 해결 솔루션—————8

제품 소개:

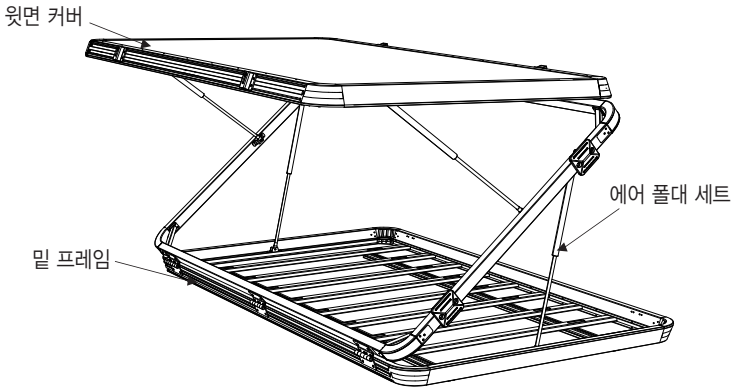
제품 특성 및 용도:

- A. 본 제품은 반자동 조작 루프탑텐트로서 유압 폴대를 통해 펼침 또 닫힘 조작을 이루어질 것입니다. 덩겁하고 비가 오는 날씨가나 힘든 여행길을 불분하고 당신을 위해 신나고 즐거운 아웃도어 체험을 제공해 드립니다.
- B. 본 제품은 경질화 재질 및 조립식 구조로 편리하게 설치될 수 있으나 4사람만 바로 차지붕 설치 또 수거작업을 수행할 수 있을 것입니다.

재질 및 규격:

- A. 본 제품 프레임이 알루미늄 합금으로 제작되고 일부 커넥터가 소지 재질(나일론)을 사용합니다.
- B. 텐트 원단이 더블 방열 방수 은코팅 공법으로 제작합니다.
- C. 텐트 밑부분에 유연한 누빔 매트를 펴 놓어 있어서 편안한 수면 체험을 제공해 드립니다.
- D. 알루미늄 재질 접이식 사다리를 장착하고 하중 표준이 150kg입니다.
- E. 텐트 펼침상태 사이즈: 205x139x100cm
- F. 텐트 닫힘상태 사이즈: 221x155x25cm
- G. 순중량: 75kg(사다리를 포함하지 않음), 총중량: 94kg

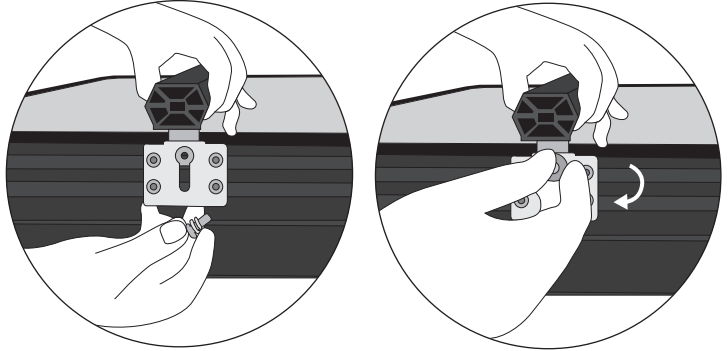
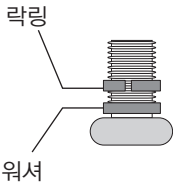
매직롤바 구성품:



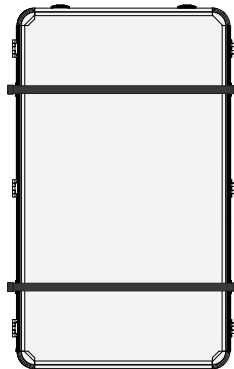
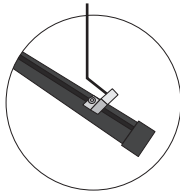
제품 조립 방법:

제품에 2차루 기준 짐캐리어 롤바를 배치하는데 실제 상황에 따라 윗면 커버에서 가로 또 세로로 설치 가능합니다. 롤바를 설치한 경우 아래 조작 절차에 따라 먼저 텐트에 장착해야 합니다.

- ① 짐캐리어 롤바 말단 파스너를 루프탑텐트 양측의 고정홈에 삽입시킵니다.
- ② 락킹 및 워셔를 끼우는 M8내육각 볼트를 필요한 짐캐리어 높이까지 이동하여 팍 조이면 됩니다.



가로 방향에 따라 장착시 파스너 설치 방향



가로 방향에 따라 장착시

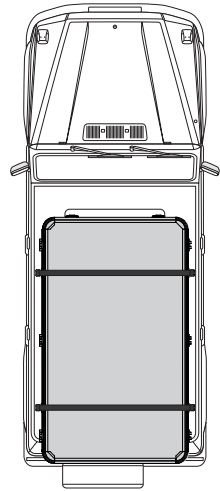
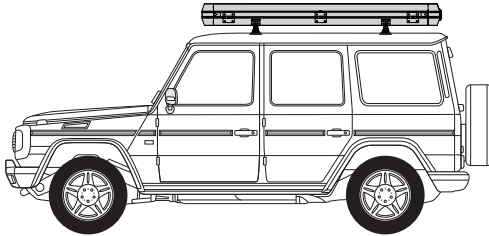


주의: 텐트 펼침 또 닫힘 조작을 할 때 윗면 커버에서 적재물이 있으면 안됩니다!

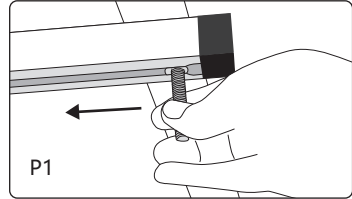
제품 조립방법:

1. 루프탑텐트를 차지붕에 올려놓거나 짐캐리어 레일에 따라 설치할 것.

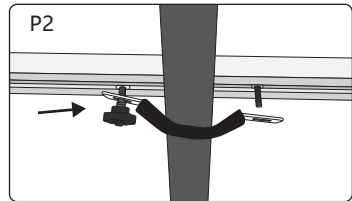
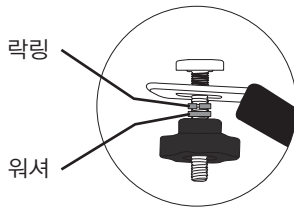
2. 루프탑텐트를 차지붕의 중심위치에 설치할 것(트렁크 차문 사용에 지장을 주지 않도록 함).



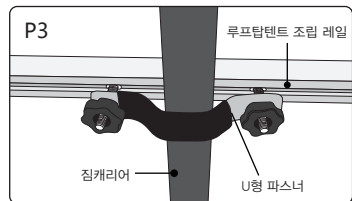
3. T형 볼트를 슬라이드 레일에 따라 고정할 위치까지 이동할 것.(도면1 참조)



4. U형 파스너 한 쪽에 볼트를 삽입하여 워셔 및 락킹을 끼워 놓고 육각형 너트를 조인 후 슬라이드 홈에 삽입할 것. (도면2 참조)



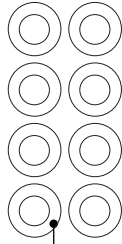
5. 위 같은 절차에 따라 다른 한쪽을 고정시키면서 나머지 3개 U형 파스너 조립 방법이 위와 같이 할 것. (도면3 참조)



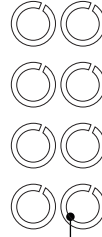
공구:



U형 파스너(4pcs)



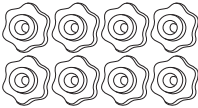
M8 워셔(8pcs)



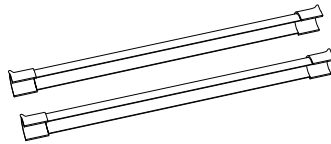
M8 락링(8pcs)



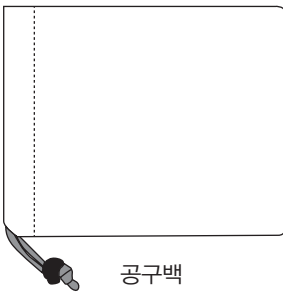
T형 볼트(8pcs)



수지재질 너트(8pcs)



보조 레버 (2pcs)



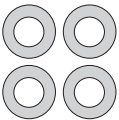
공구백



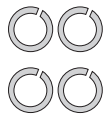
M8*35mm T형 볼트(8pcs)



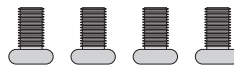
6mm내육각 렌치(1pc)



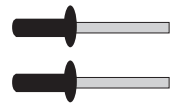
M8 락링(4pcs)



M8 워셔(4pcs)



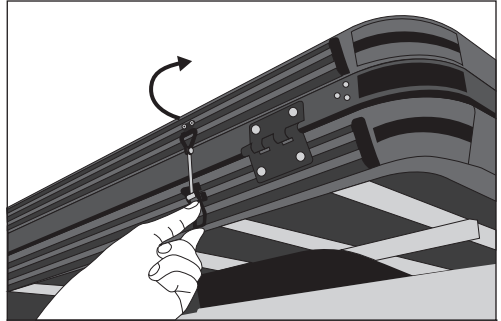
M8x15mm
내육각 렌치 볼트
(4pcs)



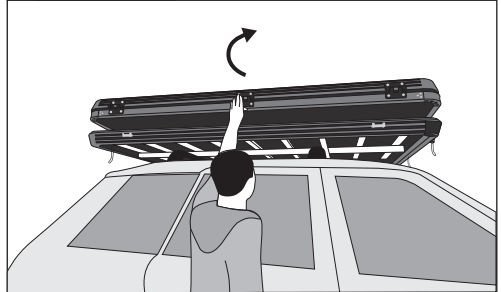
알루미늄 블라인드 리벳
(2pcs)

텐트 펼침 조작:

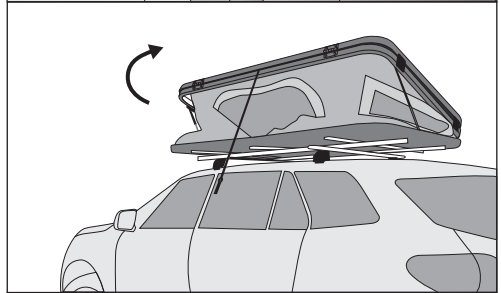
1. 텐트에 붙인 버클을 풀어줍니다.



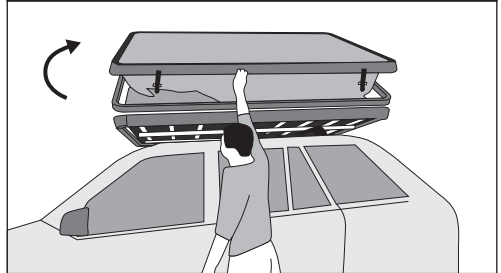
2. 텐트 뒤면에서 뒷면 커버를 위로 밀어 올라줍니다.



3. 이런 경우에는 텐트가 자동으로 펼쳐질 것입니다.

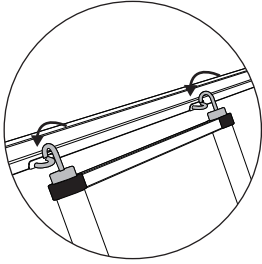


4. 텐트 앞면에서 뒷면 커버를 위로 밀어 올라줍니다.

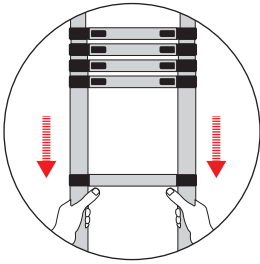


텐트 펼침 조작:

5. 윗면 커버가 올라간 후 사다리를 밑 프레임에 걸어둡니다.(주의: 흔들리면 안됩니다.)

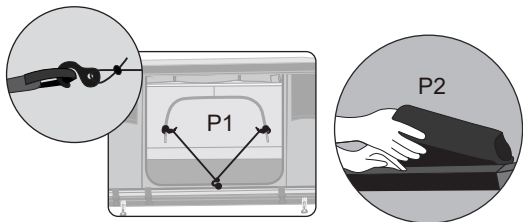


6. 접이식 사다리를 당겨 밴드를 프레임 롤바에 감아 묶어두면 됩니다.

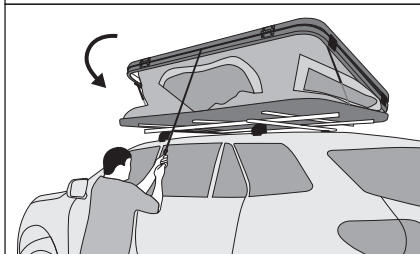


텐트 닫힘 조작:

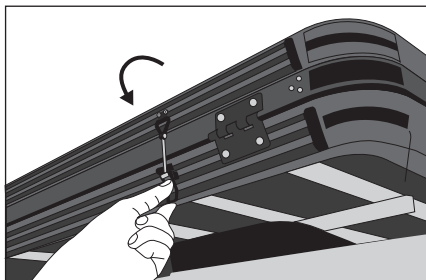
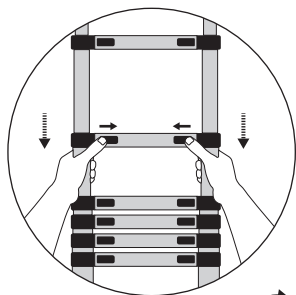
1. 텐트 창문을 닫고 고무줄을 잘 걸으면서(도면①을 참조) 텐트 내부 공기를 잘 배출시킬 수 있도록 앞 도어 지퍼를 반으로 열어주고 양측에 신발백을 잘 정리한 후(도면②를 참조) 앞 하드커버를 눌러둡니다.



2. 텐트 뒤면에서 밴드를 아래로 당겨 줍니다.



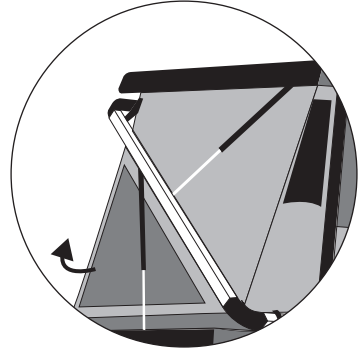
3. 뒷면 커버를 아래로 당겨 닫은 후 사다리를 제거하고 버클을 채워 주면 텐트 닫힘 조작이 마무리됩니다.(주의: 텐트천이 커버 안으로 밀어 넣어야 합니다.)



고장 해결 솔루션:

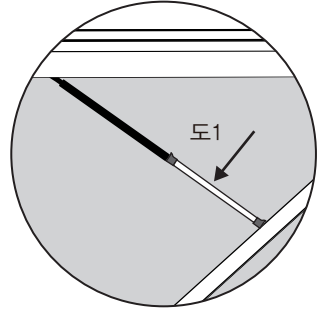
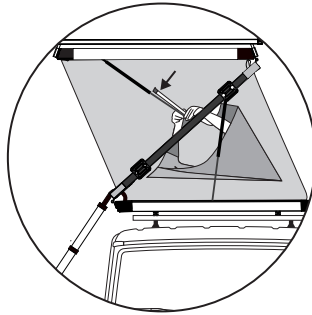
반자동 에어 폴대가 동작하지 않는 경우:

- A. 폴대가 텐트 천에 걸려 있는지를 확인
- B. 에어 폴대에 김빠짐 현상이 있는지를 확인하면서 있는 경우 새로운 것으로 교체해야 합니다. 이런 경우에는 에어 폴대를 풀으면서 다시 새로운 것으로 교체하여 고정시키면 됩니다.

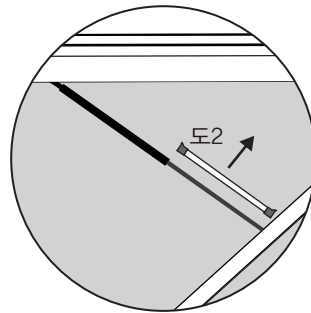
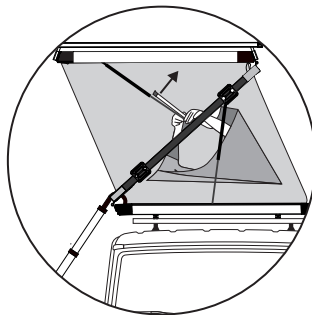


예비용 래치 롤바 사용 방법:

텐트가 펼쳐질 때 2자루 래치 롤바는 창문을 통해 양측 윗 커버에 있는 에어 스프링에 연결되어 고정됩니다.(도1를 참조)



텐트가 닫혀질 때 먼저 에어 스프링에 고정된 2자루 래치 롤바를 제거합니다.(도2를 참조)



* 이 조작 방법은 비상시 사용 조치로 에어 스프링 공기압이 약해져서 텐트 윗 커버가 무너질 위험을 방지할 수 있을 뿐만 아니라 에어 스프링 사용 수명도 연장시킵니다.

안전 주의사항:

- 루프탑텐트가 장착된 경우 자동차 속도가110km/h를 초과하면 안되면서 도로 제한 속도에 따라 운전해야 합니다.
- 운전을 시작하기 전이나 도중에 정기적으로 루프탑텐트가 짐캐리어에 잘 고정되는지를 점검하고 밴드 및 버클 잠금상태를 확인해야 합니다.
- 특히 밴드 및 버클을 비롯한 루프탑텐트 부품이 파손된 경우 이를 이용하지 말고 당사에 연락해 주시기 바랍니다.
- 운전시 짐캐리어 떨어짐 사고가 나지 않도록 짐캐리어를 잘 고정시켜야 합니다.
- 운전시 차량 높이 제한 및 안전 취급 표준을 꼭 지켜야 합니다(황풍 영향 강도, 커브 속도 및 제동 조치등).
- 제품 설명서는 차량에서 보관해 둡니다. 그리고 항상 차량 상태를 점검하고 짐캐리어 사용 표준에 따라 합니다.
- 루프탑텐트가 표백제, 알코올 또 아미노기 세척액으로 씻을 수 없는데 아니면 원단이 훼손될 수 있을 것입니다.

루프탑텐트 사용시 주의사항:

- 차량 높이가 최대 90cm까지 증가할 수 있습니다(짐캐리어 사용 조건에 따라 할 것).
- 운전시 낮은 입구 상부 또 늘어뜨린 나뭇가지를 유의하시기 바랍니다.
- 운전시 장착된 루프탑텐트에서 바람잡음이 날 수 있을 것입니다.
- 자동 세차를 하기 전에 먼저 루프탑텐트를 제거해야 합니다.
- 차량 짐캐리어 조건 및 차량 특성을 고려하여 루프탑텐트를 잘 조립해야 합니다.
- 차량 운전 연비 및 안전 운전 요소를 고려하여 루프탑텐트 및 짐캐리어는 사용하지 않는 경우에는 제거하면 더 좋습니다.
- 운전 안전을 보장하기 위해 차량에 맞는 성능 테스트(예를 들어, GS테스트)에 통과한 짐캐리어를 사용해야 합니다.

- 루프탑텐트가 운전 도로 방향에 따라 설치하고 반대방향이나 기울여서 설치하면 안됩니다.
- 루프탑텐트에서 내릴 때 사다리를 사용해야 하고 또 어린이가 내릴 때 옆에 보호자가 있어야 합니다. 사다리 후크가 항상 사용 가능 상태로 유지하고 교체하자고 할 때 당사에 연락해 주시기 바랍니다.
- 루프탑텐트가 점화원까지 가까이 두면 안되고 안에서 불을 이용할 수도 없습니다.

특별 알림:

상기 사용 표준을 지키지 않거나 제조업체에서 제공한 정품 부품이 아닌 기타 부품을 사용하거나 제품을 함부로 개조해서 고장 또 파손 현상이 발생한 경우 판매상가가 이에 대해 책임을 지지 않습니다. 본 안에서 언급한 경고, 주의사항 및 설명은 전부 발생 가능 상황을 다 포함하지 않으면서 사용자가 일정한 이해 능력 및 상식적인 인지를 갖고야 합니다. 그리고 본 제품 사용자가 후에 전매할 때 상기 제품 사용 정보를 중고 판매 업체를 비롯한 관련 제3자에게 알려주시기 바랍니다.

품질 보증서:

제품 품질 보증 기한이 1년으로 정하면서 제품 정상적인 사용 과정에서 문제 또 고장이 발생한 경우 서비스를 제공해 드립니다. 다만 이는 제품 최초 사용자로 제한하고 전매된 중고품에 대해 서비스를 제공할 수 없습니다.

目录

使用之前，请您仔细阅读”产品说明书”，以便正确使用。

一、产品简介	
1. 产品特性及用途	1
2. 产品材质及规格	1
3. 各部件名称	1
二、正确的使用方法	
1. 产品的安装方法	2
2. 帐篷升起的操作	5
3. 帐篷收起的操作	7
3. 产品的注意事项	8
三、故障及解决方法	8
四、保修条例及保修卡	9
五、警示	12

一. 产品简介:

1. 产品特性及用途

A. 半自动车顶帐篷是一款安装在汽车顶部的帐篷，可通过液压杆伸缩来达到帐篷的开启和收合。不受限于湿热或下雨后的泥泞，崎岖不平的地面等恶劣环境的影响，依然可享受户外野营的乐趣。

B. 本产品模组轻量化及可分解拆卸设计，四人即可完成装上车顶及卸下之动作。

2. 产品材质及规格

A. 整个框架采用铝合金，部分关节键为塑料件(尼龙)。

B. 帐篷布采用双层隔热防水涂银处理。

C. 帐篷底部为优质绗缝床垫，提供舒适的睡眠体验。

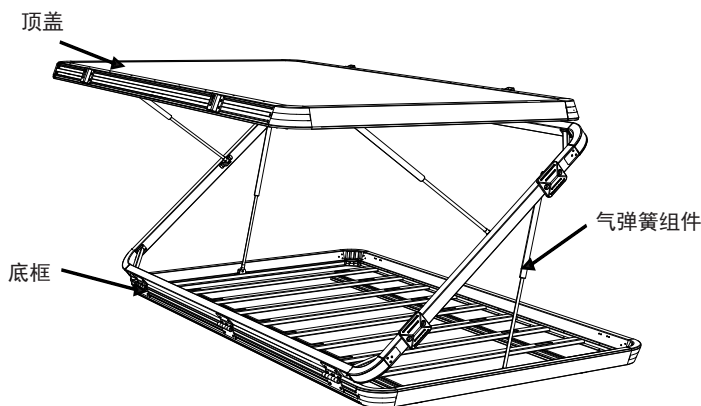
D. 铝合金伸缩梯可拆卸，承重150公斤

E. 帐篷全开尺寸:205x139x100cm

F. 帐篷收合尺寸:221x155x25cm

G. 净重:75kg(不含梯子) 毛重:94 kg

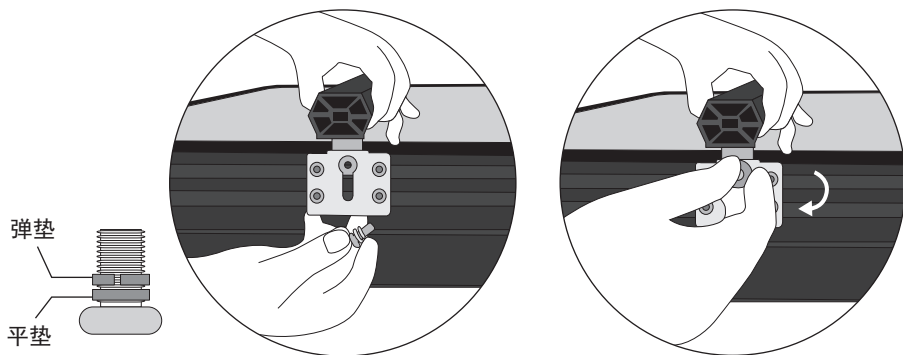
3. 架杆系统:



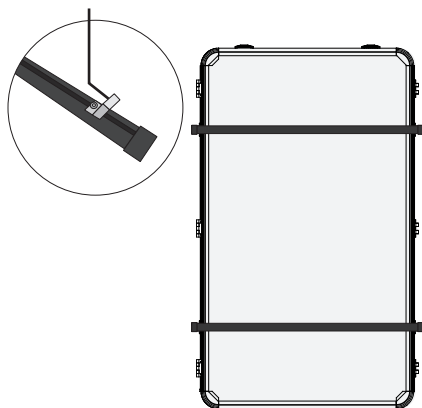
二.产品的安装方法:

产品标配有两根顶杆行李架, 可根据需求自由调节安装在顶盖横向上, 如果需要安装行李架, 我们建议在安装帐篷前先装好, 具体如下:

- ① 将行李架两端固定件卡入车顶帐篷两边的卡槽内。
- ② 将M8内六角螺钉套上平垫、弹垫, 调整行李架到合适高度后锁紧即可。



横向安装固定件方向



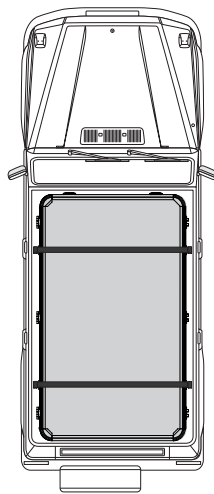
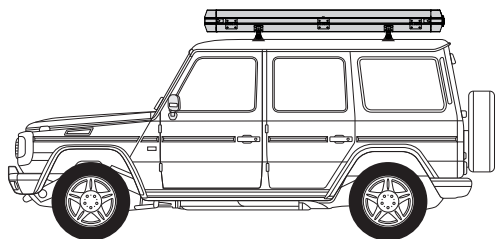
横向安装



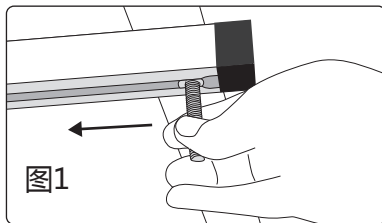
注意: 帐篷开合时, 请确保顶壳无载物!

二.产品的安装方法:

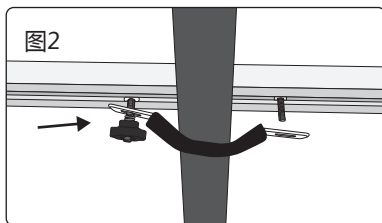
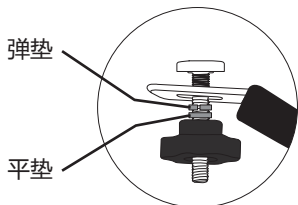
1. 将帐篷从车子侧面抬上车顶, 从行李架上滑入车顶。
2. 调整帐篷在车顶处于居中的位置(保证后车门可以打开)。



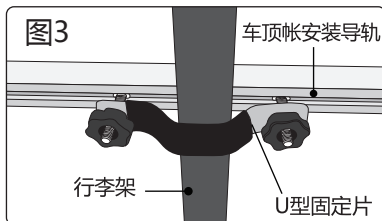
3. 将T型螺栓从导轨外卡槽滑至所需位置。(如图1)



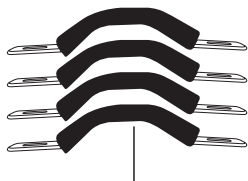
4. U型固定片一端孔穿过螺丝, 放上弹垫、平垫, 旋紧梅花螺母从中间空槽滑入。(如图2)



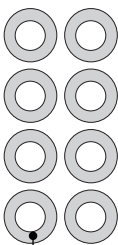
5. 同上一部将U型固定片另一端固定, 其他三个按同样方法操作。(如图3)



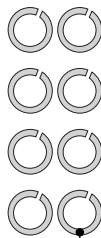
工 具 :



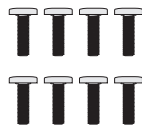
U型固定片(4pcs)



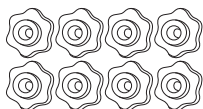
M8 平垫
(8pcs)



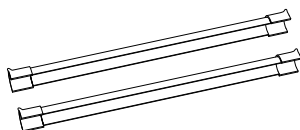
M8 弹垫
(8pcs)



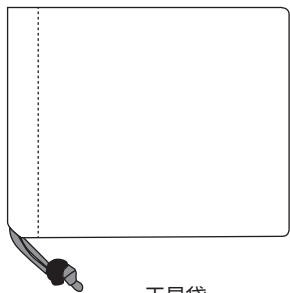
T型螺栓(8pcs)



塑料螺母(8pcs)



备用锁杆(2pcs)



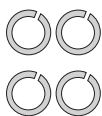
工具袋



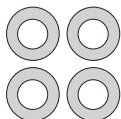
M8*35mm
T型螺栓(8pcs)



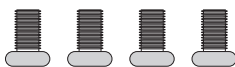
6mm内六角扳手(1pc)



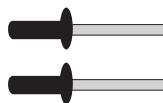
M8 弹垫
(4pcs)



M8 平垫
(4pcs)



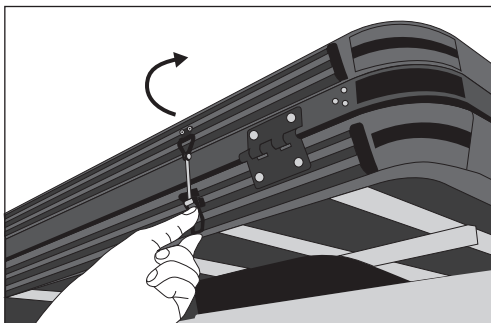
M8x15mm 大扁头内六角螺钉
(4pcs)



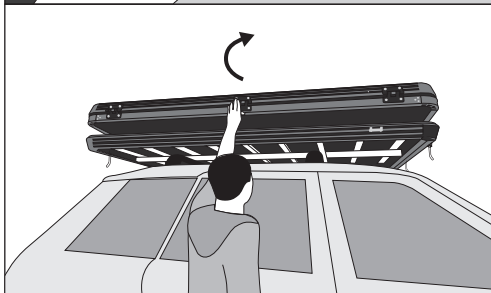
全铝拉钉(2pcs)

帐篷升起的操作：

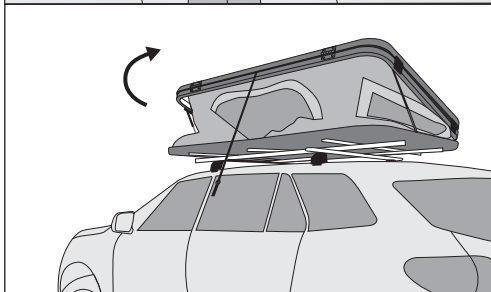
1. 将帐篷四周所有芭扣解锁。



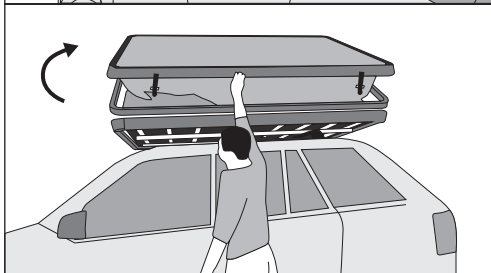
2. 从帐篷的后方将顶盖往上推。



3. 帐篷会自动弹升并打开。

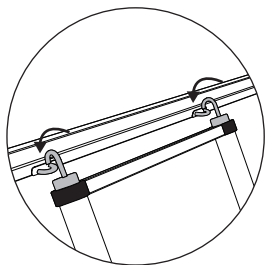


4. 到帐篷的前侧方将顶盖往上推。

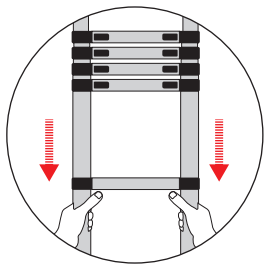


帐篷升起的操作：

5. 上盖自动弹升开后，梯子挂在中枢上（注意不能有晃动）。

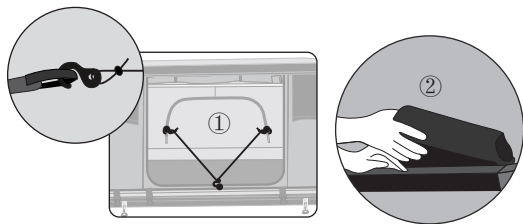


6. 将竹节梯拉伸并打开，即完成帐篷打开。

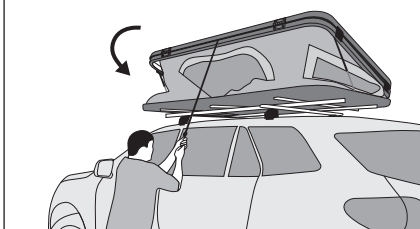


帐篷收起的操作：

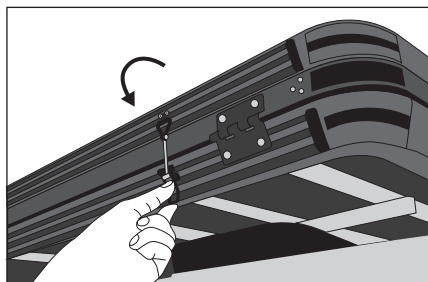
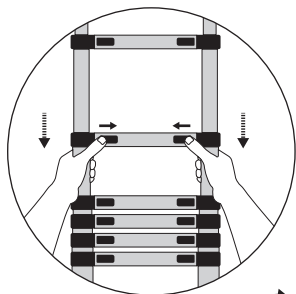
1. 将所有窗户拉上，松紧绳挂好(如图①)，前门拉链拉到一半，留一半排气，两侧鞋袋收好(如图②)，再将前门上盖往下压。



2. 从帐篷后侧方将织带把手往下拉。



3. 下盖拉平齐后，收起梯子，扣好芭扣，即完成帐篷的收起。
(注意：检查所有布料都在帐篷里面)



保养方法：

1. 帐篷使用后晾干再收起，避免布料发霉。
2. 帐篷不用时，可从车顶卸下放置家中，避免长时间的暴晒雨淋。

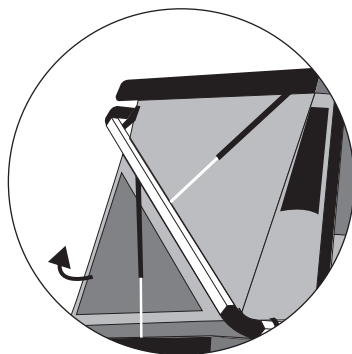
注意事项：

1. 收搭帐篷时须保证帐篷内部无杂物（如睡袋、枕头）；
2. 帐篷在闭合状态时，请勿将重物压到周围铝杆部分；
3. 帐篷布料清洗只需使用湿抹布擦拭即可，勿揉洗（灰色海绵垫套可以揉洗）；
4. 帐篷安装在车顶帐后需反复检查固定螺栓有紧固；
5. 请勿在车顶做剧烈运动，避免车顶受力不均导致车顶受损；
6. 行车时一定要闭合帐篷；
7. 在大风超过7级的情况下请勿开启帐篷；
8. 在收搭过程中产生异响时，请立刻检查导轨和各个连接关节处。

三.故障及解决方法

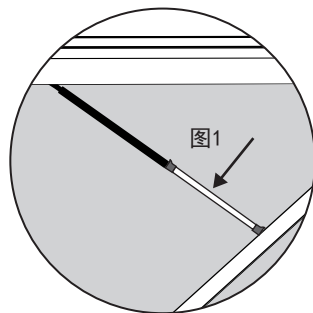
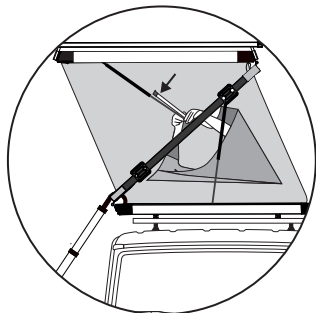
当半自动气弹簧不工作时：

- A. 检查支撑杆是否被外罩布料牵扯；
- B. 检查气弹簧是否漏气，如漏气需及时更换；更换只需把气弹簧旋开，换上新的气弹簧，旋紧即可。

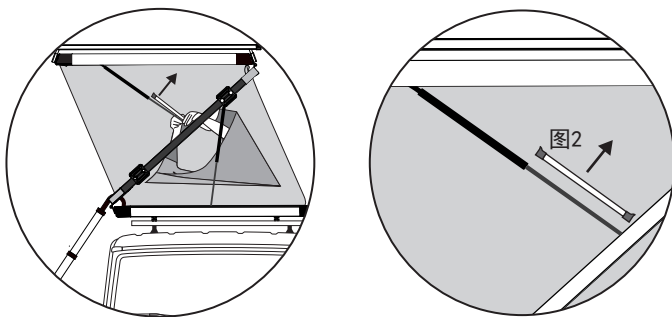


备用锁紧杆的使用方法

搭建帐篷时，将2根锁紧杆从窗户向两侧的上盖气弹簧固定。（如图1）



在收合帐篷之前，先取下气弹簧上的两根备用锁杆。（如图2）



***这是一个紧急解决方案，以避免在气弹簧压力不足时，顶盖坍塌，同时可以延长气弹簧的使用寿命。**

四. 产品质量保修条例及产品保修卡

- A. 实行两年保修的产品仅限于对中国大陆区销售的产品，且保修在中国大陆实行。
- B. 两年保修具体解释如下：实行顾客送修、两年免人工费、两年免零配件服务(包含：帐篷框架、气弹簧、芭扣。)
- C. 针对实行两年保修的产品，我们将提供专用的保修卡，并在产品包装箱上加贴保修标志，顾客凭购物凭证及两年保修卡享受上述服务。
- D. 保修范围：
- 一. 正规渠道购买的本产品均附加售后服务。
- 二. 有以下情况发生时不享受保修服务，可通过付费方式维修：
- ① 购货时已经有特殊约定或特别指明的；
 - ② 产品铭牌号为售后保修之根据，请妥善保管，若丢失，将不列入保修范围；
 - ③ 因使用、维护、保管、运输不当造成损坏的；
 - ④ 自行拆动、组合、加装件造成损坏的；
 - ⑤ 不能提供产品保修卡和有效购货票据的；
 - ⑥ 保修卡、票据与产品不符或发生涂改的；
 - ⑦ 超过了保修有效期限的；
 - ⑧ 因质量缺陷进行降价处理的；
 - ⑨ 因自然灾害、不可抗力力量造成损坏的。
- E. 保修期限：保修期限以厂家发货之日起算。
- (注：最终解释权归秋野地(厦门)户外装备科技有限公司所有)

产品保修卡

产品名称：_____ 规格型号：_____

出厂编码：_____ 生产日期：_____

检验员：_____ 检查结论：_____

客户信息资料

姓名：_____ 电话：_____

地址：_____ 购买日期：_____

保修说明：

1. 本产品自出售之日起，保修期为两年。
2. 本公司将为您提供优质的售后服务。
3. 如用户因人为因素造成产品损坏，本公司修理时需收取修理费用。
4. 请妥善保管此卡，我司将以此作为保修依据。

秋野地（厦门）户外装备科技有限公司

地址：厦门市海沧区东孚西二路9号

邮编：361027

电话：+86-592-3332882

传真：+86-592-3332833

网址：www.qyd.com

E-mail:sales@qyd.com

如何产品验证？

- 1、在秋野地官方及授权渠道服务商购买车顶帐篷后，拍摄铭牌图片和实体安装效果图（一定要清晰哦）
- 2、打开微信点击-通讯录-公众号-右上角“+” 搜索框输入“秋野地”，关注并进入秋野地微信公众号
- 3、在公众号左下角“装备”选项，选择“产品验证”，进入产品验证页面



- 4、填写相关信息，填写完成提交，等待审核。审核成功后即可延保一年。



为了保障您的商品权益，请认准官方及授权的渠道服务商，非官方认可的渠道或二手平台，不排除存在翻新或无法联保的非原厂产品，谨防上当受骗！咨询热线400-083-2882



产品验证操作视频



扫码进入验证



警示

1. 出行前需检查车顶纵轨行李架、产品固定件，确保全部牢固结实。
2. 装着产品的车辆在道路和高速路上行驶时，禁止超速，最快不能超过110km/h。
3. 途经刀峰、沙漠等颠簸路段时，时速应保持在30km/h以下。
4. 安装产品时，确保产品处于车顶居中的位置。
5. 观察高速和地下车库的限高，确保装着产品的车能顺利通过。
6. 原车分离式纵轨及后需加装的行李架动态承重需达到75KG以上。
7. 产品不使用时，将其从车顶拆卸下来，放置仓库。

使用前，请认真阅读以上警示，若未能遵循，所造成的后果由当事人自己负责，本公司不承担任何责任。